

Uredništvo i uprava
ZAGREB, MASARYKOVА 28a
Telefon 67-89.
Uredništvo i uprava
za Slovenijo in slovenski del
Julijске Krajine
LJUBLJANA, Erjavceva 4a

ISTRA

GLASILO SAVESA

JUGOSLOVENSKIH

EMIGRANATA IZ JULIJSKE KRAJINE

ROBIJA ZA POKUŠAJ ODNARODJIVANJA

U projektu Narodnog statuta u Čehoslovačkoj predviđena je robija do pet godina za svaki pokušaj odnarodjivanja, a kazne su predviđene čak i za one, koji iz koristiljublja iznevjeđe svoju narodnost.

Robijska za pokusaj odnarodjivanja! To zvuči kao baška za sve one koji poznavaju postupak sa manjinama u drugim državama. Jedan takav zakon može da se stvori jedino u Čehoslovačkoj, u državi koja usprkos svoga teškoga političkoga položaja već dvadeset godina uključuje sve svoje napore, kako se ne bi iznevjerila onu osnovnu principiju, kojom je preočet cijeli čehoslovački narod i na kojima počiva Čehoslovačka republika.

Kada čitamo u raznim listovima vijesti i članke lansirane od izvjesnih agencija protiv Čehoslovačke, dosta da se sjetimo, bez obzira na sve ovo što smo na ovom mjestu do sada pišali o položaju narodnih manjina u Čehoslovačkoj, na taj paragraf koji govori o robiji, za pokušaj odnarodjivanja. Da se sjetimo toga i da u isti mah promislimo ne postupke sa manjinama u nekim drugim državama.

Ima u Evropi u mnogim državama krunova, koji napadaju čehoslovačku vladu, jer da ugnjetava svoje manjine. Da te glasove pobije, Čehoslovačka iznosi brojke o školama, novinama, knjigama itd. koje imaju Nijemci, Madžari i ostale manjine u ČSR. Mi mislimo da je to nepotrebno. Efskasija bi bila jedna uporedba. Neka Čehoslovačka iznese sve ono što imaju manjine, a uz to neka iznese i položaj raznih manjina u Evropi.

HENLEINOV GOVOR - U BRESLAVI

Dok se u Pragu očekuje dolazak Runcimana sa 6 stručnjaka, te se stalno održavaju konferencije, dole je vodja sudetskih Nijemaca Henlein održao jedan govor u Breslavi koji je zaista simptomatičan za političke prilike vremena.

U okviru velikog nijemackog gimnazialnog sleta u Breslavi održano je: "Veće Nijemaca iz inostranstva". Govorili su predsjednik nijemacke sudetskne stranke Konrad Henlein, vodja sporta u Reichu Tschamer Osten i ministar za propagandu dr. Goebel. Henlein se u svom govoru zalivao uime Nijemaca s one strane granice, za gospodarstvo na koje u našu u nacionalno-socijalističkoj Nijemackoj i gradu Breslavu.

Kao Nijemci - rekao je Henlein - mi smo navikli da ispunjavamo svoje dužnosti, tako smo državljani stranli zemaljia, ipak ostajemo gradjani nijemackoga naroda. Zadivljeni potreseni stojimo pred ovom Nijemackom, koja je životno djelo Adolfa Hitlera, zadivljeni i durniti preživljavamo djelo konstruktivne volje.

„Kao predstavnik najveće nijemacke nacionalne grupe u Evropi našavljujem u prijateljskoj namjeri: Mi svi Nijemci koji živimo u inostranstvu nerazdvojni smo dio nijemackog naroda. Za čovjeka koji je svijet pokazao primjer nijemackog konstruktivnog djela, za njega biju milijuni nijemackih srca i svih granica Reicha.“

Talijanski list o talijansko-mađarsko-jugoslavenskoj suradnji u Podunavlju

Povodom posjeta mađarskih ministara rimske "Tribune" piše o zajedničkoj orientaciji Italije i Mađarske u Podunavlju, gdje se historijski procesi razvijaju velikom brzinom. Nakon dogadjaja prosloga ožujka smjernice zajedničke talijansko-mađarske politike jasno su certane. Što se tiče Jugoslavije, Mađarskoj je Jasno — veli "Tribuna" — da nakon što je uspostavljen mir na Jadranu nema više opasnosti od napetih odnosa između Budimpešte i Beograda, zahtijevajući realističkoj politici Stojadinovića, koju u Mađarskoj uživa veliki ugled. U Stojadinoviću gledaju u Budimpešti — veli rimski list — jednoga jugoslavenskoga državnika, koji bi odnos obiju susjednih država mogao postaviti na korektnu osnovku.

ŠTANUDIČSRMANJINAMA

JEDNAKOST DRŽAVLJANA BEZ O BZIRA NA NJIHOVU NARODNOST — SANKCIJE PROTIV ODNARODIVA NJA — RAVNOPRAVNOST JEZIKA

ZAKON O JEZIKU

U saobraćaju između državnih ureda i općina, kojih je uredovni jezik drugi nego českoslovački

Ima se u pravili upotrebljavati samo jezik manjine. Odgovara li to stanju stvari ima se pisati dvojezično.

Zakon o jeziku odnosi se na državnu poduzeća, što do sada nije bio slučaj. Kad takovih poduzeća, naročito u stručnom i trgovskom prometu, ima se upotrebljavati u saobraćaju sa strancima jezik svih manjina.

Unutarnja školska uprava, do sada vođena na českom jeziku, vodić će se ubuduće na nastavni jeziku.

Zakon o jeziku obaveća i novu jezičnu odredbu, naime da se kod kvalifikacije časnika, što se jezika tiče, neće uzimati obzir samo na državni jezik nego i na drugi.

MISIJA LORDA RUNCIMAÑA

Medjutim u tom medjuvremenu objavljujući sažrađujući narodnog statuta, došlo je do odluke o odašiljanju lorda Runcimana u Čehoslovačku. Lord Runciman je bio engleski ministar trgovine i poznati polištar, i on će imati tamo misiju istražiti naravni (investigator), a bit će i posrednik (mediator) između čehoslovačke vlade i Sudetskih Nijemaca u sporu i traženju rješenja.

Runcimanova misija želi se u Londonu prikazati na jedan prilično originalan način: — ne kao posredništvo Engleske, nego kao posredništvo iz Engleske. Ma da je engleska vlada sama došla na to, da poslaje takvu misiju u Prag, i ma da je Chamberlain u Donjem domu tu misiju nudio, on u isto vrijeme naglašava, da britanska vlada nema u Runcimanovoj misiji nekog direktornog udjela. Runciman je, nadovo, nezavisan od engleske vlade, on nije delegiran u ni ne ovlašten, da u ime engleske vlade bilo što predlaže ni čehoslovačkoj vladi ni Sudetskim Nijemicima, nego samo da im kao iskusani i nepristrani politički i državni savjetuje. Interesantno je i to, da engleska vlada ne će s njime direktno komunicirati.

Kada je došlo do te odluke da se Runcimanova posašće u ČSR službeni čehoslovački novinski ured je saopšio 29. jula, da svih objeđanjeni izvadci ne daju točnu sliku, jer cijelna načrtova na narodnom statutu, jezičnom zakonu i upravnoj reformi, nije još sasvim izrađena, budući da pregovori sa strankama koje predstavljaju pojedine narodnosti nisu završeni. Na taj način je ostavljena mogućnost, da se Runcimanovo posredovanje praktično odrazi.

PESIMIZAM FRANCUSKE STAMPE POVODOM MISIJE LORA RUNCIMAÑA

Informacije nekih francuskih listova o ciljevima nijemacke vlade, prigodom aktivnog britanskog posredovanja u obliku Runcimanove misije dosta su pesimistične. — Tako "Oeuvre" tvrdi, da će Berlin nada, da će českoslovački bili ujmetnuti preuređenje na federalnoj bazi, po kojem bi sudetsko područje, kao cijelina bilo izuzeto iz uprave i dapače iz redarstvene ingerencije Prage, premda bi središnja vlast zapravo vodstvo vojske i vanjskih poslova.

A kako bi u njih imali slijed predstavnici sudetskog područja, koji po nacionalističkoj stranackoj hiperatnosti imaju svoje vodstvo u Berlinu, to bi zapravo Berlin dobio uvid i utjecaj na čes. vanjsku i obrambenu politiku. Ovo i predaja sudetskog područja, na kojem se načini jedini mogući pojednostavljeni utvrda, oslabio bi obrambenu vrijeđnost čehoslovačke i prisilio je prije ili poslije na napuštanje saveza s Francuskom.

Rusijom i prihvatanje neutralnosti, koja bi znacila podložnost Reichu. „Joure“ također javlja iz Berlina, da je nijemacki cilj, da českoslovačka prizna, da u njoj postoji nijemacko područje, tako kao što je Schuschnigg u sporazumu od 11. srpnja 1936 morao priznati, da le Austria do nijemackog naroda. Isti list javlja, da je na gimnastičkom sletu u Breslau ministar dr. Prückler, u nazočnosti 30.000 sudetskih gombaća, kojima je praska vlada dala putnicu da pojdu na slet što zacijelo nije dokaz ugnjevanja te manjine, jer na Poljske nije dopustila svojim Nijemicima da posjeti taj slet, upotrebljavaju izraz „Sudetska Nijemacka“, što je doduće iz teksta objednjenog od službene agencije izostavljen.

Kod uzimanja novih namještenika u sistematizirana namještenja u gradjanskoj državnoj službi treba paziti, u koliko se to ne protivi nedostatak sposobnih natječatelja, da se novi

namještenici namještenju prema njihovu narodnosti u takvom omjeru, koliko odgovara broju pojedinih narodnosti u cijeloj državi, u koliko se radi o ustanovama za cijelu državu. U koliko se radi o ustanovama za pojedino područje, ima se taj omjer urediti prema brojnom stanju pojedinih narodnosti u tom području.

U sudbenoj službi stupa na mjesto pokrajinskog okružnog viši sud. Odjeli uslijed moga broja sistematsiranih službenih mještana ili iz drugih razloga nije moguće odrediti narodnosni ključ, ina se to nadomešti. U tom paragrafu određuje se da se netko označi kao državno nepouzdani.

Prvi paragraf ponavlja već u Ustavu sadržane odredbe.

Jednakosti svih državljana, bez ikakvog obzira na njihovu narodnost.

U tom paragrafu određuje se da se

prijeđe određenom jeziku, rasi ili vjeri ne može biti razlog da se netko označi kao državno nepouzdani.

Drugi paragraf govori o uređenju narodnosne pripadnosti i o brziji za mir među narodnostima.

Tu se kaže, da se narodnost u pravilu određuje prema materinskom jeziku. Svaki državljani, kad je navršio osamnaest godina, može pred vlastima izjaviti da se pripoznaje pripadnikom druge narodnosti, nego što je ona, kojoj je do sada pripadao (na temelju navoda oca i skrbnika). Sreski ured koliko je prijava uslijed, priznat će da dotičnik pripada drugoj narodnosti, ne gojio bi pripadao prema svojem materinskom jeziku, samo onda, ako svoj materinski jezik ne govori ni u svojoj obitelji niti u privatnom životu, a potpuno vlada jezikom one narodnosti, kojoj želi pripadati.

Nadale mora sreski ured ustanoviti, nije li priznanje drugoj narodnosti uslijedilo iz koristiljubivih motiva, da se postigne neka prednost. U takvom slučaju ne može se izjaviti primiti na znanje.

Zidovi mogu priznati svoju pripadnost i židovskoj narodnosti.

Treći paragraf govori o kazneno-pravnoj zaštiti narodnosne pripadnosti i narodnosnog mira.

Na gradovima i srezovima, u kojima se

nalaze vjerske, narodnosne i jezičke ma-

tinje,

moralju određeni iznosi biti upotrebljeni za kulturne i dobrovorne svrhe tih manjina.

Kod upotrebe budžetskih sredstava za kulturne i dobrovorne svrhe treba na to postići da bez prikrivanja državnih ili regionalnih interesa, budu kulturne i dobrovorne institucije manjina dobitane prema istim načelima kao one pripadnika čehoslovačke narodnosti. Državne nabavke, u inozemstvu moraju se po najvećoj mogućnosti tako razdjeliti, da pripadnici pojedinih narodnosti participiraju na sveukupnoj sveti prema klijenu pučanstva. Radi se o radovima ili o dobavama sasvim lokalnog ili regionalnog omjera, tada treba dati prednost natjecateljima iz dotičnog mjeseta ili dotičnog kraja, ako su u bitnosteni isti omjeri cijena i kvalitete. U krajima i mjestima s mješovitim jezikom, treba učeti obzir na nacionalnu pripadnost pučanstva, a isto tako

treba paziti da li poduzećnici zapošlju pripadnike svih narodnosti, kako bi se na taj način doprinijelo približenju pojedinih narodnosti i nacionalnom miru.

Te se odredbe ne odnose na narudžbe na državnim poduzećima ili poduzećima, kod kojih država sudjeluje s jakim kapitalom, niti na dobove za obranu od zračnih napada. Od državnih dobara isključen je u načelu isključivo omaj natjecatelj, koji je povrđiven određene o narodnosnom statutu, ili koji u svojem poduzeću provodi narodnosno proganjanje ili dozvoljava ili trpi da se u njegovom poduzeću remeti nacionalnim mirem.

U sedmom paragrafu određuje se proporcija u sveukupnom školstvu

Svaka narodna manjina ima pravo

na toliko škola, koliko joj pripada prema ključu pučanstva.

Srednje školske i visoko školske nacio-

nalnih manjinima ima tako izgraditi, da

prena broju pučanstva odgovara onom

Cehu i Slovaku.

Osmi paragraf nosi naslov: "Narodnosna samouprava u školstvu".

U školskim općinama i školskim kolarmama

Češke i Moravske Slezke imaju se postaviti mjesna školska vijeća i sreski školski

odbori odijeljeni prema nastavnom jeziku.

U svakoj zemlji bit će uredeno zemaljsko

školsko vijeće s nacionalnim odjeljenjima

i nacionalnim upravnim senatima. Pojedine odredbe sadrže zakon o zemaljskim školskim vijećima. Pedagoški nadzor vršiti će nadzornici iste narodnosti.

Deveti paragraf sadržuje počinje određene o narodnoj samoupravi u na-

rodnoj roduo Izobrazbi.

Ostale odredbe posvećene su narodnoj sa-

muopravu u zemaljskim prosvjetnim vijećima, u Sveopćem osiguravajućem zavaru,

u Centralnoj banici čehoslovačkih šte-

diona i u Uredu za limes.

Izbor u zakonodavna tijela i u pokra-

nskoj samoupravi obavljaju se na temelju

proporcionaliteta: Kod određivanja članova

u savjetodavne odbore ili kolegije i

druge organe javne uprave, ima se tako-

dijer utri u obzir nacionalna proporcional-

nost.

Novi namještenici u sistematizirana na-

mještenja kod državnih ili po državi upravnih instituta i poduzeća i kod ostalih

ustanova, koje isključivo služe potrebanja

načelnika i dva desetstipetorici senatara. Pobjavljanje

zakona kao protivnog ustava može

uslijediti samo šest mjeseci nakon nje-

vredovanja.

Dok je do sada samo parlament ili se-

nat s apsolutnom većinom mogao odlučivati o sazivu Ustavnog sjedista, ubuduće pri-

padu po pravu pedesetstoričkih narodnih posla-

nika i dvadesetpetorici senatara. Pobjavljanje

zakona kao protivnog ustava može

uslijediti samo šest mjeseci nakon nje-

vredovanja.

Dok je do sada samo parlament ili se-

nat s apsolutnom većinom mogao odlučivati o sazivu Ustavnog sjedista, ubuduće pri-

padu po pravu pedesetstoričkih narodnih posla-

nika i dvadesetpetorici senatara. Pobjavljanje

zakona kao protivnog ustava može

uslijediti samo šest mjeseci nakon nje-

vredovanja.

Dok je do sada samo parlament ili se-

nat s apsolutnom većinom mogao odlučivati o sazivu Ustavnog sjedista, ubuduće pri-

padu po pravu pedesetstoričkih narodnih posla-

nika i dvadesetpetorici senatara. Pobjavljanje

zakona kao protivnog ustava može

uslijediti samo šest mjeseci nakon nje-

vredovanja.

Dok je do sada samo parlament ili se-

nat s apsolutnom većinom mogao odlučivati o sazivu Ustavnog sjedista, ubuduće pri-

padu po pravu pedesetstoričkih narodnih posla-

nika i dvadesetpetorici senatara. Pobjavljanje

zakona kao protivnog ustava može

uslijediti samo šest mjeseci nakon nje-

vredovanja.

Dok je do sada samo parlament ili se-

nat s apsolutnom većinom mogao odlučivati o sazivu Ustavnog sjedista, ubuduće pri-

padu po pravu pedesetstoričkih narodnih posla-

nika i dvadesetpetorici senatara. Pobjavljanje

zakona kao protivnog ustava može

uslijediti samo šest mjeseci nakon nje-

vredovanja.

Dok je do sada samo parlament ili se-

nat s apsolutnom većinom mogao odlučivati o sazivu Ustavnog sjedista, ubuduće pri-

padu po pravu pedesetstoričkih narodnih posla-

nika i dvadesetpetorici senatara. Pobjavljanje

zakona kao protivnog ustava može

uslijediti samo šest mjeseci nakon nje-

vredovanja.

Dok je do sada samo parlament ili se-

nat s apsolutnom većinom mogao odlučivati o sazivu Ustavnog sjedista, ubuduće pri-

padu po pravu pedesetstoričkih narodnih posla-

nika i dvadesetpetorici senatara. Pobjavljanje

zakona kao protivnog ustava može

uslijediti samo šest mjeseci nakon nje-

vredovanja.

Dok je do sada samo parlament ili se-

nat s apsolutnom većinom mogao odlučivati o sazivu Ustavnog sjedista, ubuduće pri-

padu po pravu pedesetstoričkih narodnih posla-

nika i dvadesetpetorici senatara. Pobjavljanje

zakona kao protivnog ustava može

uslijediti samo šest mjeseci nakon nje-

vredovanja.

Dok je do sada samo parlament ili se-

nat s apsolutnom većinom mogao odlučivati o sazivu Ustavnog sjedista, ubuduće pri-

padu po pravu pedesetstoričkih narodnih posla-

nika i dvadesetpetorici senatara. Pobjavljan

Od Soče do Rečine -- od Triglava do Kamenjaka

Jubilej župnika Butkoviča

Zadnjo nedeljo so v prijaznih Sovodenjih pri Gorici obhajali pomembno slovensko. Sovodenjski župnik g. Peter Damijan Butkovič je praznoval srebrni jubilej mašniškega posvečenja. Vasični so z darovi in slovesnostmi pokazali, kako spoštujejo svojega dušnega pastirja ki je obenem tudi njihov soroklj. Skromni gospod je sicer odgovarjal vsak zunanjji blesk, a Sovodenjec so hoteli določata za čustvom v povezanosti s svojim gospodom. Jubilant, ki je tudi v našem literarnem svetu dobro znan kot Domen, želimo vši še dosti let krepkega dušnopaštirskega in kulturnega delovanja.

Afslatiranje cest

II. Bistrica, avgusta 1938. — (Agis). Cesto, ki poveže Reke do Bistrice, Ribnico in dalje čez St. Peter proti Postojni, so že več let popravljali, razširili, nizali klancne in sekali ovinke, letos pa so priceli z afslatiranjem cestnega. Dela so razdelila v več odsekov tako, da na več mestih istočasno dela, zato zelo hitro napredujejo. Del ceste od Reke do odcepja te ceste, ki poveže čez zgornjo Istro v Trst, je bil že dokončno urejen istočasno z omejenjem trazko cesto, ki velja za glavno avtomobilsko žilo v tem delu cestnega omrežja. Letos pa delajo na ostalem delu ceste, z afslatiranjem pa so priski že kmalu do Ribnice, ki bo v naškrštem času že zrocen z javni promet.

Ubit od granate

V petek zvečer so pripeljali iz Komna v tržaško bolnično Gabrijela Tavčarja, starega 35 let, in njegovega sina 7. let starega Francija. Oba sta imela po vsem telesu težke opeklime. Tako jih za njima so pripeljali še tretjega ranjenca, Viktorja Zigonja, starega 49 let, prav tako iz Komna. Zigon je imel zlomljeno levo nogo in kost mi je izstopila. Vsi trije so hoteli odpreti granato, ki so jo našli, in hlevu nekega Adama v Zagradcu. Med odpiranjem je granata eksplodirala v njihovih rokah. Tavčar in sin sta bila sprejeti v bolnišnico v resnem stanju, Zigon pa se bo moral zdraviti 5 do 6 tednov. V soboto zvečer je Francel podlegel težkim opeklinam.

Obilna letina

Gorica, avgusta 1938. — (Agis). Klub čudno muhatestno vremenu v letosnjih pomladni so gorški, odnosno vognodri v vipavski dolini tako bogato obrobljeni kot že zdavnai ne. Toda je bila preobložena z grozdji tako, da če bi do trgatve ostalo le tretjina prvotnega sadu, bi zadostovalo. Nenaden inraz, ki je pritinsil v začetku meseča julija in dosegel višek v hudi nevitali, to je v burji z dežjem, je napravil poljskih pridelkov posebno po sadju veliko škodo. Nevitala je bila tako huda, da je lomila in tudi ruvala drevice. Vreme pa se več dan ni moglo ustati.

Trije ranjeni zaradi motocikla

Pri Repentabru se je prevrnilo motorno kolo, na katerem so se peljali Franc Morini, zidar, star 24 let in brivec Jordan Sosič, star 26 let ter Albert Lisjak, star 24 let. Morini je povabil oboj svoja prijatelja, da bi napravili skupen izlet v Dutovje. Do Repentabra je šlo prav, dobro, ko se je načrtnot motorno kolo začelo v zid ob cesti. Vsi trije so se precej občutno lomili. Morini na glavi. Sosič na nogi in Lisjak na koleni desne noge. Vse trije nesrečne izlenike je odpeljal rdeči križ v tržaško bolnišnico.

Smrtna nesreča zaradi silv

Trije delavec zaposteni pri gradnji elektrarne v Dobrariju Karl Fogin, Viktor Porsan in Alojz Deč Agnola, vsi iz Purljanje, so se pretreklo nedeljo podalji v Podselce. Na vratku so se vedeli na travnik pod silvo, da bi se malo obhalili. Ko jih je zapazil gospodar travnika, je pričel kričati in jih odganjati s travnika in od silve, misleč da kradajo še nezrelo sadje. Vsi trije so se dali v divji beg. Pri tem so padli v grabo, a eden izmed njih, Dell' Agnola, je padel tako nesrečno, da si je prebil lobanje in je takoj umrl. Fogin je zadobil mnogo težjih plask, a Porsan si je zlomil ključnico. Zeleni križ jih je odpeljal v Gorico.

† OLGA MARMOLJA ROJ. KLANCIC

V Mirnu pri Gorici je umrla soproga veletrgovca g. Riharda Marmolje gospa Olga roj. Klancič, hči pok. deželnega poslanca Klanciča in dolgoletnega podgorskoga župana. V najlepši dobi je podlegla zavratni bolezni.

RAZNE VESTI IZ IDRIJE

Novomašnik — Novo pokopališče — Krušna moka

SPLOŠNE RAZMERE

Idrija, julija 1938. — (Agis). — Dne 10. julija je Idrija po komaj letu dni doživela zopet lep in pomemben praznik. Dala je namreč zopet novomašnika-domaćina v osebi g. Jereba Karla. Skupno z njimi pa je praznoval 30. letnico dušnega pastirstva njegov stric g. Ignacij Brajšberger, znani je saj zavzemljec, ter je bogoslovne študije dovršil na Rakovniku pri Ljubljani. Pri proslavi je sodelovalo malo več mestno, kar je dalo slovesnosti svolvenstven pomen in značaj. Župna cerkev je bila silajno okrašena, kot le redkodobai, ob največjih v redkih prilikah. Cerkevni pevski zbor z orkestrom je s presentativno dovrsteno sodeloval pri proslavi, pod spremstvom sposobnega vodstvom idriškega kaplana, kar je svečanost nad vse povzdrivilo.

Pri tej priloki moramo omeniti, da je nekaj dalec naokoli znani in cenjen idriški cerkevni pevski zbor, ki ga je spopolnil v tem izboljšal posebno pred leti v Idriji službočnik g. kaplan — po odhodu organizatorja g. Eržena, ki sedaj z uspešnim delom v rudarskem revirju v Trbovljah —, skoraj zaspal. Kvidra ni bila samo v dejstvu, da so skoro vse vlažje, posebno moške moči izseljene, temveč je zbor predvsem manjša doberka pevovodje. Pod vodstvom sedanjega pevovodje pa se je zbor ponovno dvignil na nekdanjo višino. Z njegovimi neuromornimi delomi in, pozdravljeni ljubljivemu mu je uspel k delu priljubljenih novih, predvsem mlajših moči, ki se sicer nekaj niso udejstvovali v tej smeri. Vzpostavljeno z zborom se je pozival tudi orkester, ki sodeluje z njim obeh vseh večjih prilikah. Značilno je, da je Idrija v letih po svetovni vojni dala lepo število duhovnikov, da, toliko, kot jih ni prej mnogih desetletij in se s tem oddozvala ljudstvu, ter dozala tudi na tem polju svojo klenot.

Izpraznjeno mesto dekanja

Po smrti msgr. Milačiča Arka je mestno idriškega dekanja še vedno prazno in Idričani užibajo kdo bo njegov naslednik, posebno še, ker je nekako poluradno znano, katera trojica je bila predlagana od vodstva idriškega rudnika kot patrona mestne župnije. Z nekako bozajnino in neugodjem se čujejo uzbivanja, kaj, če novi dekan ne bo čujejo uzbivanja, kaj, če bo seveda kaj neuvidevno in neupravljeno, saj je prehvalstvo te obširne upravljivosti dekanije samo slovensko, če izvzamemo mesto samo, kjer živi precejšnje število nedomčenov, uradnikov rudnika in drugih državnih uradov. Modro in očetovsko vodstvo po konjenega g. dekanu je pustilo pregloboke brzade v življenju ljudi tega obmnenjene okrajine, in bi bila zato posebno neprerišljiva in usodna vsaka poteka v tem pogledu, če se ne bi upoštevale želje ljudstva. Nasprotovo pa bo ljudstvo zelo zadovoljno, če se mu vsaj v tej zadovoljstvu ugodi z razumevanjem in postavi na celo dekanije moža, ki ga razume in pozna njegove težine, tega in potrebe.

Novo pokopališče

Novo pokopališče pod Jelčenim vrhom, o katerem je »Istra« predčasno že poročala, je dograjeno in bo na vseh svetlih izročilih svojemu namenu. Nova božja njiva je kaj okusno zgrajena in postavljena na primerenem sicer od mesta dokaj oddaljenem prostoru.

TUJSKI PROMET V POSTOJINI

O Postojini je »Popolno di Trieste« v nečetnem objavljal daljši članek, v katerem ugotavlja njen veliki tujskoperunski napredek. Transnazni potniški promet preko Postojne se lani v primerjavi z letom 1936 kar potrojil. Vsi prtovalci je bilo 517.875. Od teh se je približno trečina ustavila v Postojini in si ogledala svetovno znano jamo. Lisiči vzdavljajo, da je ta napredek v zavojnem učinku italijansko-jugoslovenskega sporazuma. Zaradi so bili lani obiskovalci postojanske župne Jugosloveni in predvsem Slovenci številno daleč pred vsemi drugimi narodi. Letos pa so nekatere mednarodni dogodki — pri tem je mišljen zlasti priključek Avstrije k Nemčiji — in razvoju nemško-českoslovaškega spora — zavrljali razvoj tujskega prometa v Postojini. Zato pristojni krogki sedaj razumijo, kako bi se turistični značaj Postojne še izpolnil. Postojna bi lahko po sugestiji teh krogov postala tudi zimsko-sportni center za vso tržaško pokrajinu.

SLIJEDEČI TJEDAN.
ne izlazimo, pa dajemo
danas dvobroj.

Drobiz

— Gorica — Okrog 250 jugoslovenskih bivših vojevnikov je obiskalo nekdanja bojišča pri Gorici.

— Gorica — Pred sodiščem se je moral zagovarjati 47-letni Franc Šćuka, ki so ga na gorškem korzu ustavili policijski organi, ga preiskali in načinili prijetje v javnih lokalih, so Šćuka aretilirali. Pri procesu je obožneč izpeljal, da se iz Gorice namenil v Tolmin, kjer si je namegal poškodi delo, pa je vzel s seboj tudi briete. Sodnik ga je oprostil zaradi pomanjkanja dokazov.

— Rijeka, Odlukom prefekture na Rijeci su snižene cijene svima vsebine govoridne od 1.20 do 1.80 lira po kg.

— Trst — 1000 tržaških delavcev bopapravilo izlet v Nemčijo in sicer v Močeno.

— Tolmin — Na Mrzlem vrhu se je smrtno ponesrečil 14-letni pastir Jože Rutar. Padel je s stene in si zlomil hrbenico. Takoj je bil prepeljan v bolnišnico.

— Tolmin — V Kozarsčah pri Tolminu je tovorni avto do smrti povozil 5-letnega Adolfa Búkova. Avto je privedel z gorške strani po slabosti cesti, po kateri je sedaj usmerjen ves promet proti Tolminu, ker glavno cesto pri Sv. Luciji zaradi naprave velikega lezera prestavlja v višjo lego. Otrok se je na cesti igral in se ni mogel dovolj naglo umakniti. Kaktor pa kaže, krivide tudi soferi in Stanku Podgorniku od Sv. Lucije ni mogče pripisati, ker na razdaljo nekaj metrov nikakor ni mogel ustaviti.

— Trst — Mnogo sočutja je vzbudila smrt Eleonore Četin, mladenke stare konaj 20 let, ki jo je pobrašla tuberkuloza. Ko je bila že težko boala, se je odzvala na bratovo povabilo in odšla k njemu v Genovo, kjer je on delal. Med tem časom se je njeno stanje poslabšalo in moralni so jo spravili v sanatorij. Točka, ko je začutila, da se ji bližajo zadnje ure, si je z vso silo zaževela, da bi umrla v Trstu in da bi bila pokopana med cipresami pri Sv. Ani. Telo njeni žalji so takoj ustregli. Odpeljali so jo z rešilnim avtom iz Genove v Trst. Ko se je bližala svojemu rojstnemu kraju, je njeno stanje postalo obupno. Z vsem silami se je borila s smrtno. Medtem je avto pripeljal v Trst in ko je bila vožnja pri kraju je umrla pred vrati rojstnega hiša.

— Trst — Od konca decembra 1937 do konca maja t. l. se je tržaško prebivalstvo povečalo za 1889 oseb. To povečanje pa ne gre na racun naravnega prirostka, temveč na presek pri seljancev. V prvih petih mesecih t. l. je bilo namreč 1651 rojstev, a 1750 smrte in je tržaško prebivalstvo faktično pada za 99. V istem času pa se je priselilo v Trst 4290 oseb, medtem ko se jih je odselilo 2392. V maju pa se je odselilo 84 Tržaščanov in Tržaščank v italijanske afriške kolonije in na Egejske otote.

— Trst — Umrl so: Bizjak vd. Ogrizek Josipina 81 let, Bayčer Anton 71, Juršičev vd. Zač Helena 71, Jugovac por. Katunar, Vendelinja 23, Mrak Marija 78, Vidic Josipina 74, Bensa Ivan 83, Spacan Josip 60.

— Trst — Umrl je Carlo Banelli, znanitalijanski inženir in oče tržaškega senatorja Ivana Banellija. Star je bil 80 let.

— Trst — Italijanski uradni list je prinesel zakon-odlok s katerim se povisja taksa na benzin za 4 lire na 100 kg. Isto velja tudi za mezikilna cijela.

— Trst — Ko so naključno oglje na prikolico kamionom, se je ta nenadoma pričela pomikati po stremi ulici. Zadelo je najprej ob neko hišo, nakar je še z večjo hitrostjo zaletela še v neko drugo hišo. Pri tej nesreči je bila ranjena 18-letna J. Sorič, ki jo je podrla vrča, ki je padla z drveče prikolice. Neko neznanec pa je pri drugem udarju tako stisnilo ob zid, da je kmalu umrl.

— Trst — Kakor pišejo listi, bodo kmalu pričeli z delom za novo univerzo in to baje že drugi meseč. Načrti so že gotovi in po teh se da sklepati, da bo stavba res velika.

— Tržič — V ladjedelnici so spustili v morje novo podmornico. Imenovala se bo »Morosinik«.

— Trst — Po kratkem zastolu bodo preteklo pričeli ladjedelnice z obširnimi deli, da se s tem ublaži nezaposlenost. Po obširnem programu bodo pričeli graditi motorne ladje za vojno in trgovsko mornarico ter dve veliki potniški ladji. Nekaj teh del bodo izvršile ladjedelnice v tržaški provinci.

— Trst — Kakor smo že pisali načravajo v Italiji zgraditi več radio post. Ena teh bo zgrajena v Bujah v Istri. Tržaški listi poročajo, da je občina že odstopila radijski družbi teren za radijsko postajo.

PREGLED DOGADAJA | ODLOMKI IZ NASE ZGODOVINE

Prijestolonaslijednik na Rijeci

Rijeka, 31. jula 1938. Danas poslije podne stigao je na Rijeku talijanski prijestolonaslijednik Umberto Savojski. Dovozao se je sa ratnim brodom "Vittorio Alfieri" i pristao na pristaniste Sv. Marka sa motornim čamcem. Samom svršnjem činu dočeka prisutstvovala je kopnena vojska i mornarica, te masa svijeta, a naročito žena, koja ga je pozdravljala. Producio je put pjeske do trga »Regina Elena« gdje je sjeo na svoj automobil i produžio put za Operiju. Prolazile pjeske bio je naročito lijepo pozdravljen od djece zabavista »Colonne Marine« smještene u Vili Italija na Kandridi, koja su ga dočekala pođedana na samom korzu, mahajući mu sa zastavicama.

Resen spor med Rusijo in Japonom

Danljega vzhoda prihajo vznemirljive vesti o resnih spopadih med Japonci in Rusi. Strategiski zelo važna griba Čang-Ku-Feng se so Rusi postavili na podlagi nekih dogovorov med Rusijo in Kitajsko, Japonci pa tega nikakor nočejo priznati. Po grožnjah so Japonci presli na dejstva in so Rusi res pregnali z omenjenega gribi. Takoj nato pa so se Rusi revanzirali in ga ponovno zasedli ter prizadeli Japoncem znatne zgube. Iz dosedanjih vesti še ni mogoce razbrati točno kaj teh dogodkov. Bale so ta spor precej povzročile Japanske vojne sile, stacionirane na Koreji, ki so precej samosvoje. Japonska sama prece, zakriva ves dogodek in hoco spor čimprej omiliti, da ne bi trpela njena akcija na Kitajskem.

MALE VIESTI

Barcelonska vlada privatila je britanski plan o povlačenju stranih dobrovoljaca uz slijedeće ograde: da se plan odnositi na nedovoljan broj zona koje su predviđene za transport dobrovoljaca; premijalen je broj kategorija dobrovoljaca, koji moraju napustiti Španjolsku; kontrola nad evakuacijom mora se proširiti i nad morem i rizkom. Stranci u Španjolskoj legiji stranaca moraju takoder da se evakuiraju, a pod povlačenjem morao bi pasti i strani ratni material.

Izvoz pšenice u Italiju. Prema beogradskim viestima tokoz pregovora s Italijom za izvoz jugos. pšenice ponudjen je Italiji kontingenat od hiljadu vagona sa plaćanjem u devizama.

Porast rudarske proizvodnje u porastu. Što pokazuju podaci za prvo polugodište 1938 (u zagradi 1937): proizvodnja gvožđa 555.000 (446.000) t.; olovne rude 31.300 (27.000) t.; cinkove rude 89.600 (83.700) t. živinje rude 101.000 (68.700) t.; pirita 455.000 (454.000) t.; sunporja 186.600 (167.200) t.; goriva 1.110.500 (930.000) t.; bauksita 211.000 (170.000) t.

Mednarodna zveza pisateljev za obrambo kulture ima te dan kongres v Parizu. Predsednik kongresa je pisatelj Theodor Dreiser, pisec »Ameriške tragedije«. Med govorniki je bil tudi znani češki pesnik Vítězslav Nezval.

Papa Pio XI. održao je govor pred učenicima organizacije De Propaganda Fide u kojem je ustao protiv rasističke teorije i pretjerano nacionalizmu te istaknuo univerzalni karakter katoličke crkve.

Željezo iz morskog pjeska. Italija osudi je na željeznoj rudi. Zato se sad u velikim troškovima čine pokusi, da se dobije željezo iz morskog pjeska. Naime, na nekim dijelovima talijanske obale namjerno je more veće količine pjeska, koji sadrže željezo, pa se one izljučuju magnetiskim putem. — Sukoš bez vremenske krise bez pjenice, masi bez životinja, to su sve izumi nekih poslijeralnih država.

Izmedju Poljske i Čehoslovačke čine se novi napori na blžnjem objetu slovenskih zemalja. Za zbljenje se naročito začala poljska i čehoslovačka demokratska štampa.

Veliki talijanski manevri održavaju se ovih dana u Abruzzima.

Dr. Theodor Hentschen došao je s 48 visokih funkcionera Gestapo-a u Rim da reorganizira talijansku policiju.

Mussolini 55. rođedan nije samo svečano proslavljen u Italiji, več i u Njemačkoj, gde štampira posvećuje mnogo pažnje svečaru.

Vrhovni Jerusalenski muftija Emīl El Husseini je inicijator terorističke organizovane akcije u Palestini. Kao vjerski i politički vođa Arana su rukovodili borbeni protiv Engleza i Židova, ma da se natazi izvan granica Palestine. Atentati bombama u Jerusolimu se nastavljaju usprkos svim preventivnim mera engleske policije i vojsci.

Preokret v Španiji

Zadnje dneve prihajo poročila s španske fronte, ki potrjujejo, da so vladne čete prešle v ofenzivo na fronti ob dolnjem Ebru in pri Teruelu. Na Ebru se je vladnim četam posrečilo postaviti na reki v teku šestih ur pet pontonskih mostov, za kar je potreben normalno celih 24 ur. S tem so prekanili nacionaliste in prešli reko s 50.000 možmi, tanki in artillerijo. Zadnje vesti še vedno pišejo o napredovanju vladnih čet. Velike borbe v Francovu protifrontu so sedaj v teku.

Italijanska agencija Stefani je objavila 2. t. nov spisak italijanskih zgub v Španiji. V borbi med Teruelom in Barcasom je padlo 27 častnikov in 1846 legionarjev. Ranjenih je bilo 1473 legionarjev, zgubilo se jih je 204.

SVJETSKI KONGRES PROTIV RASIZMA IN ANTISEMITIZMA U PARIZU

22, 23 i 24. jula održan je u Parizu međunarodni kongres Svjetskog saveza protiv rasizma i antisemitizma. Kongres je u prisutstvu mnogih stranih diplomatova, formalno otvoren francuski ministar vanjskih poslova g. Georges Bonnet. Mnoge delegacije iz evropskih, severoameričkih i južnoameričkih zemalja, a iz drugih dijelova svijeta, učestvovale su ovom kongresu. Bile su zastupane sve rase i sve vjeroispovjeti. Kongres je zasjedavao u Maison de Mutualite.

Rumunjska manjina u Jugoslaviji pokreće svoj list

Medju prvacima Rumunja u Banatu pokrenuta je akcija za pokretanje jednog lista na rumunjskom jeziku. Novi list koji će, kako se tvrdi, uskoro izći zatpm, pretrašće političku, kulturnu, socijalnu društvenu književnu pitanja rumunjske manjine u Jugoslaviji. — Pet rumunjskih novčanih zavoda koji posluju u Vršcu, Kovinu, Vladimirovcu, Banatskom Novom Selu i Uždinu na poslednjem saštanju predstavljaju ih banata, donijeli su zaključak, da osnuju sindikat, koji će imati cilj da kapital, koji ovim bankama stoji na raspoređenju što većoj mjeri stavi na raspoređenje rumunjskoj manjini u Jugoslaviji.

NIJEMCI U VOJVODINI DODIJAVAJU POLJOPRIVREDNU ŠKOLU

»Vrbarski Zeitung« i odzakče: »Die Woche« donose poziv Saveza njemačkih kreditnih i prijedružnih zadruga, u kojem se njemački zemljoradnici pozivaju da svoje slike upisu u novu njemačku poljoprivrednu školu, koja ima da se otvori u Novom Fuštu oktobra mjeseca. Nastava u toj školi bit će u potpunosti saglasnosti sa propismima za ostale poljoprivredne škole i trajat će dvije godine. Učenici će biti nastanjeni u posebnom internatu. Potrebno je da se za školu prijavi barem 50 učenika.

Zbog ponovnog bombardiranja britanskih brodova u Španjolskim vodama od strane Francovih aviona izjavlja je engleska vlada svoj agent u Burgosu posebne instrukcije u cilju najoštirijih protesta.

Prema poslednjem popisu stanovništva u Italiji vidi se i ovo: da 47.490 posto pripadaju industrijskim radnicima, 8,2 posto trgovini, 3,8 posto saobraćaju, 0,2 posto osiguravajući društva.

Bivši austrijski konzul dr. Schuschnigg nalazi se još uvijek interniran u Boču u slabu tajne hrvatske policije i neće biti izveden pred sud.

Prile septembra mjeseca nema novih konkretnih pregovora između vlade ČSR i Henleinca, jer će u avgustu mjesecu Rumunjan putovati po ČSR i sakupljati podatke.

Njemačka štampa osuđuje publiku koja le prilikom ljetnih sezonskih rasprodaja pretežno kupovala kod židovskih trgovaca.

Dopisnik britanskih listova »Observer« i »Christian Monitor« dr. Kremona istjeran je iz Italije. On je kac Englez živio 16 godina u Rimu.

Sva njemačka štampa komentira sa velikim ogrešenjem pitanje laburističkog poslanika Mandegca koji je u Donjem domu postavio: da li novi britanski aeroplani mogu ponijeti 40 bomba do Berlina?

Sastanak talijansko-jugoslavenskog trgovackog odbora. Prema viestima iz Rijame sastanak talijansko-jugoslavenskog stalnog trgovackog odbora održat će se početkom kolovoza u Rimu. Tokom zadnjih mjeseci učinjene su izvjesne konstatacije, zbog kojih je potreban ovaj sastanak a druge strane došlo je da nekih novih momenata u Podunavlju, i srednjoj Evropi nestankom Austrije kao samostalne države, koja je bila jak faktor u vjanskoj trgovini Italije i Jugoslavije, pa i to iziskuje. Stočajni razvoj trgovackih odnosa između Italije i Jugoslavije

Dr. Tumova teorija o naselitvi Slovanov na Kras in Istro



Dr. Henrik Tuma

Katali so grškega izvora. Ime Subocrini, pa je umetno sestavljenja talijanska beseda: sub Ora — pod Krasom (bijajoči); o Saunih pa se dr. Tuma točno ne izraža. Trdi le, da mora beseda imeti slovenski izvor, ter je ni mogoče razložiti iz grške ali latinskega jezika. Ora je mogoče grško ime. Po svojem korenju cr — kr, je v zvezi tudi z današnjim korenom besede Kras. To ime se šteča po vseh hrvatskih in slovenskih krajevih in pomeni kamenni, razpolakan pokrajini, kar tuvo povsod odgovarja znamenju lica kraja, Ora, ki pomeni današnji Kras, je iz jasnih poročil rimske geografije Strabo-a točna in trdno doklečena. On opisuje trgovinsko pot od Ogleja proti severovzhodu: pot se dviga po nizkih delih Okre, ki sega do vznova Montes Albii, s tem imenuje Okra Kras, pod Montes Albii je mišljeno 1000 do 1.400 m visoko predgorje Alp, danes Trnovo, Hrušica in Nanos.

Beseda Subocrini je le pol razumljiva beseda in naj bi označevala stare prebivalce okolice Trsta, to je one, ki prebivajo pod Krasom. Zgodovina omenja prvi slovenske vojne in roparske čete v Istri v 1. 1602—1604. Dr. Tuma pa trdi, da se tem nikakor še ni dokazano, da bi te čete oz. trume, prisile v te kraje za drugimi ljudstvi in jih zasedle. Zgodovina stare in srednje starobe, je v glavnem kronika bojev, rogov in vojskovedij. Tudi za Slovence in Hrvate velja isti način poročil kot za Germane in stare uraliske tatarske horde. Zgodovinski odločilna dejstva so torej do tečaj: prvič, da se Slovenci pod vodstvom Avarov kralj kot vojne in roparske čete koncem 6. in v začetku 7. stoletja pojavijo v Istri in zopet zgnje, drugič, da je bil Trst sprva po rimskih, kasneje po bizantskih in končno v 6. st. tudi po germanskih: taba zaseden in tretič, da Slovenci kot podaželsko ljudstvo Istru v 8. 804 prvič jasno stečijo na plan, oz. da se tedaj po prvem jasneni in verodostojnem zgodovinskem poročilu govorji o njih kot prebivalcih v Istri, so se nameč pritožila istrska latinska kolonija mestu pri Karlu Velikem proti principatu Ivani, češ da je on naselil v njih okolične slovenske kolone, ki vedno bolj izpodrivalo Latince in silijo do mestnega združenja in čez. O kaki kompaktni naselitvi, rimskih kolonov v Istri do danas nimačeno nikakega vira. Je pa iz tega poročila sklepati, da govorijo o izpodrivanju, da je bilo ozemlje po Slovencih in Hrvatih že stalno naseljeno in so se ti množili in tako prilegli sili veleni boli proti mestom. Prvi dokaz temu je pod vodstvom Avarov v Poreč in do morja imenovan »Via Slavica«, Lonjer pri Trstu pa »Villa Scavarum«. Jezik istriških kolonov v mestih je spadal u furlanski grupe. Tuma končuje: tako lahko iz socioloških in zgodovinskih razlogov trdim, da je Istra bila od nekaj naseljena od slovenskih oz. hrvaških prebivalcev, da pa se jih iz mest vladali rimski koloni. V istriškem načrtu diktatu na nitij najmanjših jezikovnih sledov je, kar je, načelne, pač je mnogo slovenskih besed, zlasti pa jezikovnih korenov. Subokrine v okolici Trsta pa Saurine pod Ora — pod Krasom, odgovarja se danes pomenu Brežani, t. j. oni ki prebivajo na brežini v Krasu.

To svoje razmotrivanje je dr. Tuma objavil leta 1918 v 8 in 9 številki socialno demokratske revije »Der Kampf« v razpravi v s poslavljeno »Triest«. — šk —

LETAK PROTIV RASIZMA U RIMSKIM ZUPAMA

Havas javlja iz Rima, da je u pojedinih rimskim zupama dijeljen letak, koji pretstavlja reakciju na službena saopštenja u rasnom pitanju. U tom se letku velji medju ostalim, da crkva želi informirati vjernike o novoj vrsti idola-poklonstva, koje kršćanskou Evropi prileti u načeloj mjeri otpadom od vjere i barbarstvom.

»Kršćanini ne vrljedi čovjek zato, što je velik, lijeplj ili plavokos, kršćanin se osvrće samo na plenitetnost duši! Novi nauk o krv može samo urodit mržnjom, ratom i progoni-mak.«

Trgovina izmedju Jugoslavije i Italije nazaduje

Jugosl. Lloyd donosi: Jugoslavenski izvoz u Italiju u prvom polugodištu ove godine pad je za 78,6 mil. din. prema lani ili za 31,5 posto, a isto tako je pad u izvozu iz Italije u 41. mil. din. ili 16,8 posto. Italija je lani bila na 4 mjestu jugos. izvoza, a ove godine je dospijela na 7 mjesto i za Jugoslaviju je pasivna. Sama trgovina s Italijom izgleda u posljednje tri godine ovako (mil. din.):

I. polug.	izvoz	uvoz	saldo
1936	32,2	0,3	+ 31,9
1937	249,7	246,8	+ 2,9
1938	171,1	205,5	- 34,4

HITLEROVA ČESTITKA MUSSOLINIU

Berlin, 29. srpnja (D.N.B.) — Prigodom 55. rođendana Mussolinija 29. julia poslao mu je Hitler ovaj brzozavjet:

»Duce, na vaš današnji rođendan srdačno Vas se sjecam s iskretnim željama za Vaše lito dobro i za Vaš rad, koji služi istovremeno velični Italije i miru Evrope. Proslavite ovaj dan u gordoj svjetlosti učenjelih djela i veličini fašističkog imperija. Toga su dana moje misli uz Vas. Ja sam zadovoljan, što smo u godini života, koju ste tek završili i koja je tako plodonačna, učvrstili osvojenu Rim-Berlin i naše prijateljstvo, našim boravkom na tlu Vaše države Zivio Duce! Vaš Adolf Hitler.«

Talijanski kapital u Bosni

Obzor: donos: Sumski direktor u Sarajevo podnijela te prijava kot-poglavarstvu protiv poznate talijanske direktore. Tertinielli u Svetinjih, da je posjek bez dozvole 1000 prostornih metara drvena diveta u sumsku na granici sa rajevskog i rogatičkog kotara. Za ovaj prekršaj predviđa se globi od četvrti milijuna dinara. Medutim tt. Tertinielli se spremi da likvidira i da posvema način način naše kraljeve. Tvrđka, te poručila 3 km svoje sumske željeznicu.

SEDMADESETGODIŠNICA L. KRIŽA



Lacko Križ 1907 god.

Zagreb, 4. VIII. — Sokolska Izložba u Pragu za vrijeme velebnog jubilarnog desetog sokolskog sletta, naročito izložba jugoslovenskog sokolstva bila bi nepotpuna, kad na njoj ne bi bilo dokaza o sokolskom djelovanju u Julijskoj Krajini. U nastavku je listu bio iznašan historijat statistika, učenici i rezultati tog djelovanja. U jugoslovenskom putovanju na izložbu trazili smo dokaze tog iznasanja. I našli smo ih, malo dođući, ali ipak su bili ondje, na nadzemnom mjestu, baš u sredini prema ulazu. Stare zastave školskih društava, u Gorici, Ilirskoj Bistrici i Vojloško-Opatiji, fotografije odbora, pojedinih funkcionalera, vježbala i članova, članske iskaznice, pozivi, razglednice. Naročnošna zemljopisna karta Juliske Krajine sa zeleno označenim mjestima sjedišta sokolskih društava. Kraj te karte bijeli svileni trak sa zlatnim već potamnjennim izveznim natpisom »Prvi istarski Sokol u Puli«.

Taj me se je trak nekako najviše dobio. Ne samo po iznaci koju je nosio da je bio naš nego po usponjem na zaetaču nacionalnog budjenja i djelovanja u najjužnijem dijelu Istre. Pred ravnih 40 godina. Četrdeset je godina od osnutka Prvog istarskog sokola u Puli, koji se kasnije nazvao Hrvatski sokol u Puli.

Kad sam prominula onaj trak pomisljao sam i na one koji su sokolsko društvo osnovali. — Pokretač, tute emeljite i onaj koji je tada taj trak kao starješinu nosio još je i danas među živima u sedamdesetom godini života, ali još uvijek čit i zdrav, pun svježeg humora, jesnog pogleda i energičnog nastupa. To je Lacko Križ.

Za Lacko Križ mogli bismo reći da je bio protagonista nacionalnog zbijanja u Istri, da je bio palmar naših prava. To bi bila prototipna konstatacija onoga koji registrira merna javnih radnika, pred jedno deset godina stari barba Jakov Viđulin, jedan od rijetkih starih pismenih ljudi iz Kanfanarske rečke mi je: — Da mi je samo pristje smrти doći u Zagreb i vidjeti barba Matu (t. j. dr. Laginu), dra Cukona i Križa. To su ta tri imena, koja su stvarala zbijanje nacionalnog života u južnoj Istri. I dok su prva dvojica radili i djelovali u Istri, gdje su se redili, Lacko Križ je po svojem nacionalnom osjećaju, preselivši se iz Hrvatske u istarski narodni posao i pokorio se odlukama narodnog vodstva i liko na posao onamo, kamo ga je vodstvo odredilo.

Kao 19-godišnji mladić došao je 1888 godine iz Hrvatske u Trst. Odmah se je upisao u svu slovensku društva u Trstu: »Slaviansku čitaoniku«, »Tržaški sokole«, družbu Sv. Cirila i Metoda i »Edinstvo«. Već druge godine t. j. 1889 bio je izabran za tajnika političkog društva »Edinstvo« i od tog doba datira njegov javni nacionalni rad. Tršćani su bili sa mladim Križem užusvenjeni. Nitko nije ni mislio da on nije Slovenc.

To vojno bilo je u Trstu stjecište svih istarskih pravaka. Tu se pravio plan za budući rad. Narodno vodstvo je odlučivalo, gdje koji javni radnik ima da se nastani i djeuje u Istri.

Križ je bio određen za direktora Vinarske zadruge. Nikoga se nije pitalo, hećes, nećeš, niti je tko prigovorio. Parola je bila: narodna te dužnost zove, moras da se pokoriš. Pokorio se i Križ i otišao u Pulu, a kao najmlučniji ulazio je sa svojim imetak od 15.000 forinti u Zadrugu.

Lacko Križ znade da priča interesante stike u radu Vinarske zadruge; napadaju protivnika, bojkot radnika, zaračna prevoza vinu itd. Ali Križ po pravdi bistar, pokazao je na tom polju sav svoj organizatorski duh i još više krunu odvažnost.

On se nije ograničio samo na gospodarske djelovanje. Kako spomenimo g. 1897 udara temelje »Prvom Istarskom

HRVATSKA NAUTIČKA ŠKOLA U MALOM LOŠINJU

Gospodin P. P. je u 28 broju »Istra« od 14. srpnja 1938. pozalio, što iz mogla članka o »Srednjim školama u Istri« nije ništa saznao o projektiranju nautičkih i hrvatskim nastavnim jezikom u Malom Lošinju, o kojoj je nasašao i u slovenskom prijevodu priopćeno malo, što o njom piše Cottoneova »Storia della scuola in Istra«.

Prikazujući srednje škole u Istri samo u osnovnim linijama neposredno prije svjetskoga rata, za vrijeme samoga rata i prve godine pod Italijom bilo mi je glavno pokazati, koje su srednje škole doista postojale, koje su od njih ukinute i kako su preostale preuređene i danas uređene. Stoga nema ondje ni riječi o lošinskom projektu, premda je on zanimljiv i meni prilično dobro poznat.

Da se ispravi ono, što Cottone kaže krije, i da se udovolji želji onih, koji se zanimaju za pitanje hrvatske nautike u Lošinju, evo po momči sjećanju nekoliko podataka, koji bi bili potpuniji, da se ne nalazim slučajno na ljetovanju, gdje nemam pri ruci nikakovih biljeski ni pomagala.

Kraljevski prvi inspektor u Puli Car-melo Cottone je napisao o projektu hrvatske nautike u Lošinju tri neistiniti: niti se ona imala otvoriti pri kraju »oslobodilačkog« rata u školskoj godini 1918.-19., niti je austrijska vlada bila oduševljena, da otvori hrvatske paralelne, niti je itko pomislio na to, da nautičku školu talijanskoga jezika u Malome Lošinju zamijeni nautička škola hrvatskoga nastavnoga jezika.

Austro-ugarska monarhija je na Jadranu podizvala pet zavoda za odgoj i naobrazbu pomorskih kapetana trgovske mornarice. Od toga je jednu nautičku akademiju u Bakri uzdržavala hrvatska vlada u Zagrebu, a ostala su četiri zavoda bila pod austrijskom upravom u Beču: trgovska i pomorska akademija u Trstu i nautičke škole u Malom Lošinju, Dubrovniku i Kotoru.

Sve su ove škole bile organizirane više manje jednakobno bez obzira na vanjski naslov.

Tako je i lošinska nautika — jedna od najstarijih, jer joj temelje udrži hrvatski svećenici još u polovini

19. stoljeća — imala u posljednjem deceniju prije rata tri (više) stručna i dva (niža) pripravnica.

Dok su u Malom i susjednom Velikom Lošinju po nepravdi postojale samo talijanske osnovne škole, učenici su bez velike muke prelazili u malošinsku nautiku talijanskoga jezika, no prilike su se u tom pogledu promijenile s te-melja, otkad su u onu dva grada pro- cjevale hrvatske pučke škole Družbe sv. Cirila i Metoda, koje su opravdano bile zabrinute za budućnost onih svojih ap-solventa, koji su nastavljali nauke na nautici u talijanskom jeziku.

Lošinska je nautika imala ujek malen broj učenika, po desetak u svakom razredu, a polazili su je gotovo isključivo domaći sinovi lošinskoga i kvarnerskih otoka. Ne olakši li se pristup u školu također djeći drugoga na-stavnoga jezika, moglo bi s vremenom doći i do zatvaranja same nautičke škole radi nestaslike polaznika.

To je trebalo sprječiti u kulturnom i gospodarskom interesu Lošinja bez obzira na nacionalnu i političku boju stanovništva. Prema tome se sasvim prirodno moralo s pomocu hrvatskih paralelaka mitsiti na spasavanje staroga zavoda, koji bi zbog nepoštivanja elementarnoga prava hrvatske većine bio zakržala, a možda i propao.

To su glavne misli, koje su u glavama hrvatskih rodoljuba u Malom Lošinju porodile godine 1919/20 akciju, da se školske godine 1914.-15. — dakako s dopuštenjem bečke vlade. Jer se bez odo-brenja vlade nijedne i nikada ne otvaraju škole — otvoriti prvi razred

Sokolu u Puli, sakuplja u organizuje om-ladinu, koja se odnarođivala. Pozivje i osigurava opstanak činovni-cima, obitincima i radnicima iz Hrvatske i tako jača naše teške pozicije u Puli.

Osniva u Sokolu dilektantski otsjek, Tu je okuplo mlade talentirane glumce: Tkalec, Grugauček, Veselinović, supruge Babić, Gračić, Pfeifer i mnoge druge. Nezaboravna gostovanja Elijana, Ružičke Strozzi, Markovića itd.

Njegov rad ide i dalje. Koncem go-dine 1907. osniva Narodnu Radničku organizaciju u Puli, koja već druge godine opstanka broji preko dvije hiljade članova. Pod njegovim vodstvom naši radnici pobjeduju na izborima za arsenalsku bolničku-blagajnu i Zavoda protiv nezgoda. Nove uprave ovih socijalnih ustanova daju najbolje plodove. Ka-da talijanski socijalisti-patrioti sazivaju javnu skupštinu na »Merktatu«, ta skupština svršava strahovitim porazom za

pripravnoga tečaja za nautičku školu kao privatni zavod hrvatskoga nastavnoga jezika. Je li ta misao nikla u glavi ostromognoga Kvirina Kožuljica, mnogo-godinjega učitelja pomorskega prava u lošinskoj nautici i narodnoga zastupnika na istarskom saboru, ili marljivoga meteorologa, isluženoga profesora lošinskog nautički i narodnoga zastupnika na istarskom saboru Ambroza Haračića — il vele vrijednoga lošinskoga župnika i nautičkoga katehetu dr. Klementu Kvirinu Bonefaciju, današnjeg biskupa u Splitu, nije mi poznato, ali je sigurno, da su oni bili glavni pokretaci te akcije.

Za nju je bez sumnje znala i Družba sv. Cirila i Metoda za Istru u Opatiji, jer su školskot u Istri, upeče a onda i budućnost njezinih pučkoškolskih apsol-venata naročito u većim naseljima bili i te kako važna briga njezina. Njezin predstojnik profesor Vjekoslav Spinčić je bio ujedno narodni zastupnik hrvatskih izbornika. Kvartenskih otoka na carevinskom vijeću u Beču, pa je kao takav bio bez sumnje upućen u stvar, koja se nije mogla izvesti u Lošinju bez znanja bečke vlade.

Nije bilo ni pomisli o hotimičnom ukidanju talijanske nautike na korist hrvatske. Da se pomogne hrvatskoj mlađez i pojačati zavod, snovao se samo o otvorenju dvaju pripravnih razreda u hrvatskom nastavnim jeziku, koji je pored talijanskoga pokrajinski jezik u Istri i brodski jezik na Jadranu.

U nautički tečaj (tri stručna razreda) nije se kanilo dirati, pače je i talijanski (dvorazredna) pripravnica Imala ostati netaknuta. Koja bi uopće steta ili nevolja, mogla ili trebala nastati za talijansku nautiku u Malom Lošinju, kada bi se za nju bilo otvorilo nekoliko pripravnica bilo u kojem jeziku pučanstva ili bilo u kojem mjestu njezina potručja?

Nautička pripravnica bijaše i onako škola za nuzdu, kakva bijaše također pripravnica za učiteljicu. Pripravnice za učiteljicu niti su postojale samo u mje-sima učiteljicu niti su bile istoga na-stavnoga jezika, kao učiteljice u Kopru. Sve su ove pripravnice bile surrogati, da se nekako i negdje stečne ono znanje, koje ne može dati pačka škola i bez koga se ne može napredovati u stručnoj školi. U njima se na brzu ruku sticalo u jednu ili dvije godine nesto od ona naobrazba, koja daje građanska ili niža srednja škola, sticalo se naročito ono znanje, koje omogućuje napredak u stručnoj školi nautičkoga, prepardanjskog ili drugoga smjera.

NOVINSKA KAMPAJNA PROTI FRANCOSKEMU BLAGU

»Jutrova privrža: V znamenju autarkijskih nafra, li so bila će pred tret proglašenje po rječi Italije, u Lošinju, u kojim se pričela u zadnjem casu izvajati i vso strastvo, je »Popolo di Trieste« spro- zlosti obojanju proti francoskom blagu. V torček je objavljen serijo beležki, u katerih med drugim zahteva, da morajo iz vseh karavri u barov izgubiti francoski listi. Francoski listi bi bilo treba odbraviti iz italijanskih lokalov tudi iz potičivih razlogov, ker je res preči soračna proti Italiji. Pri tem list mnoštvo apostrofira poleg drugih podjetij tudi enjekciju Parosu, ki bi vobri morala opustiti uvoz francoskih listov. Nadalje zahteva list, da izgubijo iz italijanskih trgovin tudi francoske knjige, ki jih tržaški knjižarji načinju na rasa instaliraju celo na najlepši mestih u svojim izložbenim, pa francoski parfumi in druga kosmetička sredstva, ki bi bili do njezinih mnenju slabika moguće nadomestiti z italijanskim blagom. V eni izmed beležki pa napisdo tržaško gospodstvo in zlasti žene raznih znanih podjetij, ker se v obveznosti uvede uvoz francoskih listov. Nadalje zahteva list, da izgubijo iz italijanskih trgovin tudi francoske knjige, ki jih tržaški knjižarji načinju na rasa instaliraju celo na najlepši mestih u svojim izložbenim, pa francoski parfumi in druga kosmetička sredstva, ki bi bili do njezinih mnenju slabika moguće nadomestiti z italijanskim blagom. V eni izmed beležki pa napisdo tržaško gospodstvo in zlasti žene raznih znanih podjetij, ker se v obveznosti uvede uvoz francoskih listov.

Njih, jer izabire za predsjednika skupštine Križa. Osam dana kasnije — na drugoj jednoj skupštini — došlo je do krvavog okrušja.

Po okupaciji Istra g. Križ je prote- ran po Puli. Došao je u Zagreb i ovdje preuzeo starješinstvo Hrvatskog sokola. Poslije je zamjenik starješine sokola Kraljevin Jugoslavije. Sada živi dosta povučen, ali gradski činovnik, a u ba- novinskom vijeću zastupa svoj rođeni srez Čabar. U našoj organizaciji sudjeluje kao pratećim odboru za gradnju doma bana Laginje.

Lacko Križ je živa knjiga načelnog mučnog ali uspješnog radnika, kojim je najviše zadužio nas Istrane. Sve ove strane britska hrvatska hrvatska, a stupanjem u 70 godišnjaku života želimo mu, da još dugi niz godina pozivi u dobrom zdravlju. Tome će se rado-vati ne samo emigranti, već i oni, koji su ostali kod kuće, a koji vrlo dobro znaju Lacka Križa i njegove za-sluge za Istru.

Privatna hrvatska pripravnica imala se dakle otvoriti u Malom Lošinju u jesen 1914, dokako samo s prvim razredom, a drugi je imao doči na red slijedeće školske godine. Za upravitelja škole bijaše predviđen penzionirani profesor Ambroz Haračić, za katehetu dr. Bonečić, za profesora jezicno-povjesnih predmeta potpisani i za suplenta mate-matično-prirodoslovne struke neki od domaćih apsolviranih filozofa (sadašnji profesor krčke realne gimnazije Capponi iz Maloga Lošinja).

Troškovi su, dakle imali biti minimalni, jer bi se u glavnom trošilo najviše za jednu mladu nastavnicištu silu, a ostali bi radili za malen honorar ili posve besplatno. Druge godine, kad bi pripravnica dobila i drugi razred, troškovi bi se bili samo podvostručili, jer je imao biti namješten još samo jedan profesor predstojnik profesor Vjekoslav Spinčić. Ne mogu reći, odakle bi se bila namaknula potreblja svota za uzdržavanje ovoga maloga privatnoga zavoda, ali mislim, da neću pogriješiti, kad kažem, da se po svoj prilici računalo na novčani potporu Družbe, od koje je uzdržavanje njezine pučke škole u Malom Lošinju imalo prema sporazumu hrvatskih i talijanskih zastupnika Istre prije na teret državne blagajne.

Potpisani je tada bio školski nadzornik za hrvatske pučke škole na Kvartskim otocima, u kotaru krčkom i lošinskom sa sjedištem u gradu Krku. Kao takav bio je referent kotarskih školskih vijeća u Krku i Lošinju. Stoga je morao češće putovati po službenom poslu iz Krka u Lošinj. Da užognemo obucavati na pripravnici u Lošinju, bilo je dogovoreno, da zatraži premještaj svoga sjedišta iz Krka u Lošinj, tako da mu stalni boravak bude u mjestu načelnice pripravnice. Potpisani je po odo-brenju svoga pokrajinskoga školskoga nadzornika Frana Matejčića u Trstu podnijeo u lipnju 1914. molbu tega sadržaja na ministarstvo bogoslovija i naставe u Beču te je očekivao njezino poslovno rješenje, da se na vrijeme može preseliti u Lošinj, gde je u rujnu 1914. imao biti otvoren prvi razred hrvatske pripravnice za nautiku, ali sve je te osnove pomeo svjetski rat i do ostvarenja ove škole nije došlo nikada.

Profesor Haračić, koji je rukovodio ovom osnovom nije više na životu, jer je umro u svom rođnom mjestu, Malom Lošinju prije desetak godina. Neki detalji su sigurno dobro poznati preuzimeno gospodinu biskupu dr. K. K. Bonečiću u Splitu.

Nikola Zic.

KAKO SMO DOGEKALI KR. ŠKOLSKI BROD »JADRAN« U NEW-YORKU

New-York, jula 1938. — Prigodom dolaska Kr. školskog broda »Jadrana« u New-York, priredili smo izpozantarni doček. —

Dodeček kojeg smo priredili našoj momčadi, oficirima, pitomcima i mornarima bio je zaista svršen i veličanstven. Dva tjedna smo manifestirali. Njima u počast dati smo banket u jednom od najglasovitijih hotelja »New-Yorker« u New-Yorku. Za vrijeme povorke na brod snimao se film, kojeg će se poslati Jadranskoj Straži u Split. Tu se vide Švaša naša društva i njihovi delegati kako stupaju u povorci. Najprije Jadranska Stražari u uniformama, pak Jugoslavenska škola koju je predvodila gospojica Mary Vidović iz Lovrana, učiteljica i predsjednica škole g. Lovro Rereć, Istrani iz Unije, pak Jugoslavenski Sokol, te Češki i Sjedinjeni Srbi, Kolo Srpskih Sestara itd. itd. U povorci su najprije stupale četiri djevojke u na-rodnog nošnji. Dvije su nosile zastavu, rad Judanske Straže u New Yorku, Kr. brodu »Jadrani«, dvije vjenčan, koji se imaju da baci u morske dubine, tamo gdje je najviše žrtava palo za oslobođenje i ujedinjenje naše Jugoslavije. Također bilo je deset Jadranskih stražarica u uniformi, Čehoslovačka glazba je sa koraknicama (sa sokolskom kad smo prisjetili u luku) predvodila povorku.

Naš gen konzul u New Yorku g. dr. B. Stojanović posjetio je s komandan-tom broda g. Kačić-Dimitrom Jugoslaviju koju vodi Mary Vidović, gdje su darivali djecu i poхvalili rad gdjice Vidović. Prigodom te posjetje je jedna učenica deklamirala pjesmu g. Donka Račića iz Žrnova na Korčulai, a ta pjesma svršava:

Tamo da divnom Učkom bezbroj je djeđice Pozdravite ih — od nas želja je svačija.

M.

ŠIRITE „ISTRU“

NAŠA OMLADINA

Uoči prve naše konferencije

Od prve konferencije naših omladinskih organizacija, dieci nas još samo nekoliko dana. Možda je vrijeme od pretkonferencije do danas nekako prebro proteklo, pa nismo, eventualno bili u mogućnosti da se dovoljno pripremimo, da na vrijeme izvršimo sve naše zadatke, da učinimo sve ono što smo na pretkonferenciji obećali. Možda je, opet, vremensko razdoblje od pretkonferencije do danas bilo nešto i predugaško, i to s razloga toga što za to vrijeme nismo imali jedan jasan i potpuno određeni plan za našu stvarnu akciju, nego smo nestrižljivo isčekivali našu prvu konferenciju da ga ona donese. Ali, nakon toga, činjenica je da se prva konferencija naših omladinskih organizacija nalazi neposredno pred nama, pa prema tome moramo izvršiti i posljedne pripreme kako bi konferencija što bolje uspjela. I baš radi toga potrebno je da u ovaj čas, još nešto, kažemo. Treba da, u prvom redu, prikažemo i analiziramo sadašnje stanje našeg omladinskog gibanja, da istaknemo naše uspjehe i upozorimo na eventualne neuspjehove; treba da vidimo što smo sve, do sada učinili i postigli, a što je načinje, moramo nešto reći i o samoj konferenciji, o njenom značaju za naš omladinski pokret, ona ga spasava od sigurne kapitulacije.

Svaki pokret nastoji da u svoje redove uvode i omladinu. Osobito u posljednje vremene dolazi ova tendencija da jači izražaja. Svi pokreti – i kulturni i nacionalni i politički – omladini se o omladinu. Upoređujući sva moguća sredstva i načine kako bi omladinu i zainteresirali za svoj program. Oni registriraju i mobiliziraju iz omladinskih redova, nove snage koje su im potrebne da se održe, učvrste i osnačaju, pa da tako uzmognu izvršiti svoje zadatke, sprovesti u djelu svoj program.

Kod nas nije bio takav slučaj. U našem emigrantskom pokretu su se stvari saslušala razvijale, možda i prirodi. Nas, omladine i omladinske nije nikako dočinjeno u našem pokretu, nije nas nikako odusjevljavao sa našim emigrantskim idejama i sa programom tog pokreta, niko nam nije govorio o tome da smo mi u tom pokretu, potrebiti, da smo neophodni. Mi smo sami uvidjeli svoje dužnosti, sami smo se sjetili da smo emigrantska omladina i da smo, prema tome, dužni da ovdje, u emigraciji, zastupamo interes naše neemigrantske omladine, dakle da zastupamo interes naših sejlačkih drugova i državica, koji su ostali kod kuće da i dalje – uprkos svemu – obrazuju svoju srodomu polja kose svome hvalje gale masline i vignograda ili da uz vrlo nepovoljne radne i plaćevne uslove rade pod zemljom, po ruđenici. Tako smo se stupili u naše emigrantske organizacije. U mnogim društvenima osnovali smo svoje Omladinske sekcije, koje uživaju izvjesnu samostalnost, a koje su međusobno u stalnoj vezi, pa tako prezentiraju jedinstveno tijelo u kojem vlast jednodušnost – red, rad i disciplina – O tome što u organizacijama radimo, u kom pravcu i na koji način, bilo je već dovoljno govor. Napomenut ćemo sada samo to: Mi se u svim omladinskim organizacijama okupljamo, izgradjujemo, upoznajemo jedni druge, govorimo o našem kraju, o ljudima kojih tamo žive kao i o njihovim životnim pitanjima; govorimo i o sebi, o ciklopnoj našoj emigraciji i njenim problemima; govorimo o svim drugim stvarima koje nas kao istarske emigrante i omladince mogu najviše zainteresirati, o stvarima koje se dogadjaju u našoj neposrednoj blizini, kao i o onima koje se zbiraju daleko od nas, po svim kontinentima, diljem čitavog svijeta. Trenutno sva ona pitanja koja vrše neki utjecaj na razvitak priroda u našem emigrantskom pokretu, dakle ona pitanja koja su u vezi sa našim radom i životnim ciljem. Tumačimo težine, želje i volju hrvatske sejlačke omladine iz Istre, a slovenske iz Trsta i Gorice. Svijseni smo svih svojih dužnosti i velike odgovornosti koja iz toga proizlazi. I radi toga, evo, radimo i nastupamo

Uporedi sa pridaskom novih omladinskih snaga u neki pokret, osjeća se izjave, obnavljanje i pomladivanje svih novih načela i ideja tog pokreta. Omladina unosi u pokret nove snage, ali s tim i nove misli i nazore. Očito je, dakle, da omladina vrši jednu vrlo važnu funkciju, funkciju koju, uostalom, može da vrši sama omladina, a to je – postavljanje novih principa, traženje novih putova za rješenje postojećih problema. Ovu funkciju vršimo i mi, omladinci, u našem emigrantskom pokretu. U izvjesni smislu, slučajevima vršimo tu funkciju možda i nesvesno, ali je ona uprkos toga od presudne važnosti za naš pokret, ona ga spasava od sigurne kapitulacije.

Naš omladinski pokret je mlad. I možda još nije definitivno uvršten i potpuno izgrađen. U nekim društvinama su naše omladinske organizacije iako i to vrlo jake, dok su negdje još u začetku. Ako usporimo sadašnje stanje našeg omladinskog emigrantskog pokreta sa onim iz prošle godine, vidjet ćemo da smo osobito u poslijednje vrijeme – vrlo rapidno napredovali i postigli mnogo uspjeha. Osobito su značajni naši uspjesi na organizacionom području. Dozivjeli smo, istina, i jedan neuspjeli organizacionog karaktera, koliko u nekoj slučaju nije bez važnosti, a koji se sastoji u tome da ogromna većina naše intelektualne omladine nije još stupila u naše redove. Iz ovoga se može razabrati da je već dio naše intelektualne omladine potpunoma assimiliran prilikama u kojima živi, kao i ona koja su u vezi s nama i sveukupnom našom emigracijom. Govorit ćemo, dakle, o našem daljnjem radu, o našim dužnostima i o zadacima koje moramo u budućnosti izvršiti. Bit će govor i o uspostavi što čvrše i postojanje veze medju našim omladinskim organizacijama, o tom kako da formiramo jedan naš centralistički omladinski pokret, da stvorimo jedinstvenu frontu emigrantske omladine.

Naša prva konferencija je, nesumljivo, od velike važnosti za naš omladinski pokret. Ona je značajna i za čitavu našu emigraciju. To je priredba na kojoj će se sastati naši mlađi drugovi i drugarice, koji se ovdje, u emigraciji, diljem čitave Jugoslavije, požrtvovno bore za našu stvar, za bolju budućnost svog naroda. Ovi mlađi ljudi će se na našu prvu konferenciju međusobno upoznati, drugarski si pogledati u oči, povjeriti jednu drugima svoje misli, postaviti prijedloge, izvještiti o svom radu u matičnim organizacijama, radovati se svojim uspjesima i uvidjeti da im je sudbina zajednička, da zajednički dijele i dobro dobro. S toga je neophodno potrebno da svi oni koji su u mogućnosti dođu na našu prvu konferenciju, koja u svakom pogledu mora prezentirati našu jedinstvenost i našu snagu.

Naši načini dosadanji uspjeh je svakako pretkonferencija naših omladinskih organizacija. Na njoj, je, naša emigrantska omladina po prvi put dokazala da potpuno razumije i shvaća sadašnje prilike i da je

spremna prihvati borbu za rješenje svog i općenardnih problema.

Kad se baci makar i letimčan pogled na naše emigrantske organizacije, jasno se razabire da omladinske sekcije tih organizacija imaju najviše smisla i volje za rad. U glavnim samo omladinske organizacije rade na idejnom, propagandnom i organizacionom polju. Zato i mnogi starli emigranti prate sa simpatijama rad naše omladine.

Iz ovoga svega se jasno vidi da smo da sada radili i da smo u tom svom radu postizali uspjeh, pa prema tome moramo i dalje sa još većom požrtvovanosti i elanom nastaviti započeto djelo. Sada treba da kažemo nešto o onom o čemu ćemo na konferenciji raspravljati. Bit će vrlo kratki. Ako bacimo pogled na dnevni red konferencije, vidjet ćemo da je opšćan (čita 10 tačaka) i da obuhvatava sva ova pitanja koja zaslanjuju u naš život i rad, ona koja su u vezi s našom užom domovinom i omladinom kola tamo živi, kao i ona koja su u vezi s nama i sveukupnom našom emigracijom. Govorit ćemo, dakle, o našem daljnjem radu, o našim dužnostima i o zadacima koje moramo u budućnosti izvršiti. Bit će govor i o uspostavi što čvrše i postojanje veze medju našim omladinskim organizacijama, o tom kako da formiramo jedan naš centralistički omladinski pokret, da stvorimo jedinstvenu frontu emigrantske omladine.

Naša prva konferencija je, nesumljivo, od velike važnosti za naš omladinski pokret. Ona je značajna i za čitavu našu emigraciju. To je priredba na kojoj će se sastati naši mlađi drugovi i drugarice, koji se ovdje, u emigraciji, diljem čitave Jugoslavije, požrtvovno bore za našu stvar, za bolju budućnost svog naroda. Ovi mlađi ljudi će se na našu prvu konferenciju međusobno upoznati, drugarski si pogledati u oči, povjeriti jednu drugima svoje misli, postaviti prijedloge, izvještiti o svom radu u matičnim organizacijama, radovati se svojim uspjesima i uvidjeti da im je sudbina zajednička, da zajednički dijele i dobro dobro. S toga je neophodno potrebno da svi oni koji su u mogućnosti dođu na našu prvu konferenciju, koja u svakom pogledu mora prezentirati našu jedinstvenost i našu snagu.

L.C.

PIŠEN MATERI...

Dugo je vrijeme pasalo, majko, od kad sam Te ustanjiva, ma zabit! Te ne moreš. Vajk se domaćin umeg teškega vremena kad si se imeni malemeni tužila kako si daš puno dela, a malo zashutila. Vajk se smučila i vajk si bila strmošnata, ali i strpljiva. Mene si u ton strmošnata dobro uzgojila, a kad sam Ti mogao pomoći; moraš Te ustanjiti i poći po svitu. Majko, sve Živi Ti pisati, kaj je živin i kako mi je daleko od Tebe.

Da Ti znaš Živi ja moram po gradin delati i gledati. I ja vajk puno delam i nikad ništa nimam. Moram gospodske podne na kolinum, čistiti da budu svitli kaj ogledalo. To je žaljude kojima mi potriboj niš delati i sve Žati zamislio to imaju. Oni Ti imaju po pet i Žesti kamar i u svakoj imaju svrće koje koštaju po mikoliko milijari. Sve je ulostrano i uštetovano, a pa tih svitli podin su ras tegnuli nikli debelo utkani kusi robe po klin gospoda gredut. Puhi nas u sciu nima to ni imena, a ode tih zovu perziski čilimi. A da Ti znaš Živi koštaju takovi čilimi za same jenje kamaru. Oni koštaju toliko da hi cito naše sele ne bi moglo platiti da sva blago prodaju. Ma to još ni niš: oni Ti za mobiliju samo za jenu kamaru dadu po treselj, kvarnar miljari dinari, a niki još već. A Ži si, majko, da svoju dobu dobila jenu skriju i u njoj dva tri lancema, par košuti i to Ti je bila dota. A iz tih njihovi kvartiri Ti ne bi znala niti izjuti, jer ima toliko vrata da ne znaš kamo bi se ubrnuši.

Da Živi kako oni imaju svega i svacašna. Oni iz svoje liježe slušaju priko nikoga ormarica ga zožu radiju sve Ži se dogadjaju po cilen svitu.

Sve Ti ne Živi moći napisati, zač tih stvari išta ēuda. Tako Ti imaju u hižan telefon i priko njega govore jedan s drugim magaricom ko su još dalje nego od naše biće do Tresa Šta. Kad sam ja tako dela prvi put u Jenu takovih hiži, pozvali su me u kamaru da me gospodar zove, priko tega telefona. Kad sam došaši da su mi u ruke jenu kaj mekuškicu i iz nje san čuju glas svoga zgodnika. Govori mi on:

Božo, požuri se to dovršiti da te mogu drugarni poslati na delo.

Lipo san nu čuju glas, a nideri ga ne vidin.

Meni ni jako slab, zač nikad nis lačan, ali nis uj srčan, zač kad se domišlja kako Ti živis na podu od erlenice i kako ti je teško od kad smo zgužili oca u ratu.

Ti si mi pisala da ne mores nikamor sama požit, zač na znač po talijanski govoriti, pa me srce boli kad to ēulen za te i za sve susede kojima je kako i Tebi.

Piši mi, majko, sve, ja volim Tvoja pišma nego ne znau Ža. Pozdravi sve susede i sve ki pitaju za me.

Tvoj sin

Nadalin.

POD LADONJON
Pod velo ldonjno-prido pokle večeri

– si težaki

– mall kmeti

– mall gospodari.

Tu sljedo,

jedan hlp pučno,

ki niso jako trudni čakulajo

i jedan drukemu se lamentajo:

kako Ži je za sironsha slabo prišlo na svijet.

Veče stvari mučrilo plaćat,

sini va voljsko slat,

po cijeli dan delat

i sejno nikat nič ne imet,

– ma čoveku pasa volja i za živet!

Ku so trudni pod ladonjon sedje, mučje

i jedas drugemu, kako bradi, žulli brojce.

Ivan Črnoja.

UZGOJ I OMLADINA

Pitanje uzgoja omladine je težak i složen problem. Problem je ovoga doba – u doba krize, pomutnje i smučenosti. U doba kada umire ono što je preživjelo i radjano nečega novoga. Dakle, u doba nova životu novih ideja.

Kako izgleda problem uzgoja? Teoretski se rješava na razne načine, koji se jako razlike, a često su daleko i od života. tako da se niti ne pomišlja na njihovo sprovođenje u život. A praks? Ona gazi – bez cilja, bez sredstava. Cili i sredstva imaju, ali se oni kose s današnjim životom. Današnja je praksa stegnuta s prastarim, nevaljanim strogim propisima. Na taj je način praksa osudjena na propast, jer zaostaje za životom i ne udovoljava današnjim njegovim potrebama. Dakle, teoriju su daleko od života, kao objicno sve teorije, i kako se medju sobom razilaze, a praksa nema pravog cilja i sredstava i kaže zaostaje za životom. Radi svega toga je teško govoriti o uzgoju omladine. Govoriti i pisati o uzgoju bilo bi lakše kad bi se moglo riješiti pitanje cilja i sredstava kod uzgoja. Ciljeva i sredstava danas u tim teškim i tmurnim danima ima mnogo, ali kako prije rekoh u teoriji se oni razilaze, a u praksi se sprovođe ekstremno te se medjuosobno kose. Kao primjer za cilj i sredstva mogu nam poslužiti s jedne strane na pr. Njemačka i Italija, a s druge strane Čehoslovačka. Kod prvih je ukratko cilj uzgojiti poslušnog, kao roba čovječka, koji će dati i život svoj za Dućea svojega, a sredstva su batine, puške, i »za čuđo svijetu tankovi«. Kod drugih je cilj uzgoja ukratko rečeno, kako kaže sociolog Barth, »osposobljavanje društva«, a ne pojedinačni ili Herbert, »da ojača moralni karakter«, između prvog i drugog nije teško birati.

Zadat je svake generacije da stvori svoj uzgojni i životni ideal, i ona će ga ostvariti makar imala borbe sa zaprekama i teškoćama onih konservativaca koji bi bili protiv boljih, novih, savršenijih i naprednjih uzgojnih idealima. Starci ne znaju ili neće da znaju da je nama omladina teže stvoriti bolji i savršeniji uzgojni i životni ideal, jer starije generacije su uzgajali i njihovi su očevi i majke bili sretni – kad im je »njihov dobar sinčić« pošao u kakav konvikt i došao napolje kao »gotov čovjek«, koji će »služiti domovini. Roditelji se nisu brinuli za »svou dječicu«. Djeca su ranli dana posla su u konvikt ili samostan i utjecaj nastavnika je odmah došao iz izražaja. Pitonci su se odgajali onako kako je bilo u interesu pretpostavljenih. Ko su bili ti pretpostavljeni? Kakvo su gledanje oni imali na svijet? Ko je imao preko sebe konvikte i škole? To znamo kako dobro i nepotrebno je trošiti rješiti rješiti. A mi, mlada generacija, mi se moramo boriti protiv tog uzgoja i tražiti novi, bolji i savršeniji. Dakle, dvostruki rad: borba protiv starog, nevaljnog uzgoja i tražiti novi, bolji i savršeniji. Omladina neće sentimen talnim izljevima u naročitoj hrvatskim momentima dok svakidašnji grubi život traži borbu za ostvarenje boljeg života. Omladina traži borbu ali ne ona romantičnu borbu naših liraca s pjesmom i povikom »nek se hrusti Šaka naša«. Ona želi borbu bez toga, koja će biti trijezna i smislena. Omladina traži borbu koja će koristiti svima, čak i onima koji će se protiv te omladine buniti. Dakle, Ža traži omladina? Ona traži, ona želi da njen uzgojni i životni ideal bude da omladina postane živi »mlenjanice koji će odrediti pravilan i pravedan odnos prema sebi i društvu. Kakav je bio i kakav je je nepravedan, površan i neobzilan. Čak je neiskren, podnukao, jer su pomoći njega pomoći svog nezasitnog egoističnog pobornika tog ideal-a, stekli bogatstva.

Omladina je danas »prevratnik, puna nesvesnih težnji. Ali ta prevratnica i te težnje su pozitivne. One izgledaju rušilačke, ali kad se malo promisl, kad se malo udubi, dolazimo do uvjerenja da su one stvaralačke. Žašto su stvaralačke? Zato, jer omladina znaće sainu da gradi. Radi toga iko hoćemo da odredimo naš uzgojni i životni ideal, moramo slušati što mi omladina u našim arhivima i dušama govorimo. Starci išto tako moraju osluškivati naše odljede. Ali dužnost je starji da nas poznaju, jer ako pomognu nima pomoći će narodu. Nitko ne voli svoj narod, nitko ne daje toliko života kap omladini. Stari treba da su stalno s nama, tako da nas upoznaju i da nas zavole. Stari treba da žrtvaju svoja naziranja budućim, boljim, naprednjim i mladim naziranjima. Tumpić Dušan.

VEČER

Kvarci tuču na stare turne.
Sakon kvarci večer se bliže prihaja.
Na more se zibju bela jedra
va dajnu parle se daje od kraja.

Điši Javorika zeleni pul mora.
Večer le išta i sad će ovuda past
senca lava. Zgor hreća do mora
se veća i veća de rast.

Prekrat će mlje kuće i lude
kako svilena koltrina večer će bit.
Se muki i brije i male životne
i tradne srote va sebe će skrit.
Ivan Bostjančić

POLEMIKE OKO „FLACIUSA“

Napadaji radi „luteromanije“ Mije Mirkovića — Odgovor Mirkovića
dru Fancevu

Pojava »Flaciusa«, knjige dr. Mije Mirkovića o Matiji Vlačiću iz Labina, izazvala je u štampi žive polemike. Ljudi koji su čitali »Flaciusa« još u rukopisu upozorili su bili Mirkovića da će knjiga izazvati ne samo polemike, već i napade s izvješnica strane — znalo se da će knjigu napadati sveučilišni profesor dr. Fancev s naučne strane, jer on u svojim predavanjima i ostalom naučnom radu negira važnost protestantizma za hrvatsku književnost i ostala kulturna život Hrvata. S druge strane se znalo da će »Hrvatska-Straža« napasti tu knjigu iz vjerskih razloga. Ali uprkos toga, Mirković je objavio tu knjigu. Kada bi bio iz bojazni od napadaja i polemike rukopis zadržao, u ladiji svog stola zato — ne bi uopće bio kadar da napiše ovakvu knjigu, jer u »Flaciusu« vidimo i dobar dio Mirkovića. I baš zato je on mogao s tolikom luhlavljivu da prikaže lik tog beskom promisnog, borbenog i čvrstog Labinjana — ne samo da ga prikaže suho, s datumima i podacima, već da ga proživi. Citanjuči tu knjigu — naročito onaj dio o karakteru Vlačićevom — mi osjetimo da je Mirkovića Vlačić zanio, osjetimo da ga Mirković Stuje, voli, da mu se divi. I na, nijestina osjetimo da je i nehotice pod Vlačićem sam Mirković. Da se dogodilo nešto slično kao s Meštrovićem kada je klesao Marulića s Voćnog trga u Splitu. Tako se uživo u samo djelu da su ispod drijeta (ili pera 'kod Mirkovića) provirile cre samog umjetnika.

A svaki kulturni radnik, bio takozvanu suhi naučenjak ili pjesnik, svaki obradujući ono što mu je blizu po karakteru ili po idejama. Blizu po istovjetnosti ili blizu po kontrastu. Po tom zakonu je Mirković i napisao »Flaciusa«, a po tom istom zakonu, samo s druge tačke gledišta (po kontrastu) i napadaju »Flaciusa«. Jer takozvane objektivne nauke osobito s kulturno-povjesnog područja, nema. Nauka je uvijek produkt raznih kulturnih, ekonomskih, političkih i socijalnih odnosa i uvijek je u nečijoj službi. U službi nekog naroda ili u službi nekog staleža ili u službi neke klase ili neke religije.

Ako imamo to na umu, tada nas polemike oko »Flaciusa« neće zauditi. Jer tako neko smatra da je pojave na knjige zato da nekoga ili nešto, tada taj ima pravo da knjigu napada. Ali ako neko smatra da je objavljuvanje te knjige dobro, tada ima pravo da je objavi i da je brani. Možda su podaci dr. Fanceva tačni — a možda su Mirkovićevi tučni (tobojici su sveučilišni profesori) — većina podataka se slaze, ali zaključci su im divergentno oprečni.

Za nas je međutim osnovno ovo: Matija Vlačić iz Labina je bio velik čovjek. I po Fancevu i po Mirkoviću. Tog čovjeka je dala Istra i taj čovjek je bio i stariji Hrvat po rođenju i po osjećaju. Da nije bio i po svome radu kao protestantski teolog, učenjak i sveučilišni profesor, zato Vlačić (a ni dr. Fancev ni dr. Mirković) nije kri. Ali ono što je za nas odvijalo pozitivno je to da je ona mala Istra, na krajnjoj periferiji narodnoga tijela, dala jednog takovog čovjeka pred 400 godina i da se taj čovjek i priznavao Hrvatom (Illyricus). Za nas je Vlačić i jedan dokaz i jedan adut u našoj narodnoj borbi;

On se borio protiv Rima (vjecnog Rima), Da jedan čovjek iz najzapadnije hrvatske pokrajine mirzi Rim više od onog iz centra ili s istoka, to nije čudo. Kao što nije nimalo čudno što su na pr. Talijani sa zapadne i sjeverozapadne strane Apeninskog poluotoka francofobi, dok su oni s južne istočne etničke periferije, slavofobi. A mi smo iz istog kraja odakle i Vlačić. A iz istog kraja je i Mirković.

I zato nam je Vlačić drag, i zato čitamo »Flaciusa« na dušak. I tako smatramo da je »Flacius« povijesna knjiga i na rodnu stanovnicu, jer ako je pozitivna, za jedan najloženje do narodnog tijela tada je pozitivna za cijeli narod.

*
Donosimo nekoliko odlomaka iz članaka dr. Fanceva i odgovora dr. Mirkovića. Osim toga je »Hrvatska-Straža« objavila tri uvodnika pod naslovom »Luteromanija« u kojima se napađa Mirkovića. Dr. Bučar, auktor knjige »Hrvatska protestantska književnost«, napisao je pozitivan prikaz u »Jutarnjem

Listu«, a kasnije opširno u »Obzoru«. U »Obzoru« je pisao i na napadaju »Hrvatske Straže« i članaka dr. Fanceva. U »Novoj Riječi« je književnik Dončević pisao pozitivno. U »Miselj« u dešo je pisao opširno i pozitivno dr. L. Čermelj, a isto tako u »Jutru« B. Borko. U »XX veku« je također bio pozitivan prikaz, a poslijednji je prikaz (pozitivan) historika dr. Viktor Novaka u »Vidicima« kao i prikaz »Prager Presse«.

Donošimo najprije odlomake iz odgovora dr. Mirkovića (»Hrv. dnevnik« 3 srpnja) dr. Fancevu, jer smo prije toga bili već registrirali prikaze dr. Fanceva u »Hrv. dnevniku« i »Savremenuku.«

ODGOVOR MIJE MIRKOVIĆA

Sveučilišni profesor dr. Franjo Fancev, akademik, predstojnik Društva hrvatskih književnika, napisao je u dnevnom listu »Hrvatski Dnevnik« od 5 lipnja 1938. četiri novinska stupca povodom »Flaciuse« Flaciuse, o kojih tvrdi da je suvišna, da nije naučni rad, nije ni esej, uopće nema nikakve vrijednosti osim te, da akademik Franjo Fancev povodom se sumnjevi, luteranski književci možda nisu četiri stupca o sebi.

Pošto se zapleo kao referent Društva hrvatskih književnika, odbijajući da DHK izda knjigu, koju je ono tražilo od autora, a odbio je knjigu zato što je ona pozitivna za protestantizam uopće (a ne samo hrvatski), dok je odbijanje motiviralo formalno pravnim razlozima (ugovor sa izdavačem), Fancev se sada na toj svojoj liniji zamotava sve više. Sve ono, što je povodom »Flaciusa« napisano kritički ili pozitivno, on naziva panegirikom a sam sebe proglašava jedinim stručnim kritičarom, »po zvanju i po struci« za stvari, koje su njemu, po svemu, da su prsti, prilično tude.

Svoju kritičnu ocjenu Fancev je sebi učinio lakom. Knjiga o Vlačiću zaprema 213 strana. Ono što je napisano na 188 strana, to se Fanceva zapravo ne tice. O tome on ne piše ni reče. A ono, što je napisano u mojoj knjizi na svega malih šest strana (192-197), Fancev je napisao 19 velikih strana u »Savremenuku« i četiri novinska stupca u »Hrvatskom Dnevniku«. Fancev meni spominjava da sam se na tih šest strana slijedio Bucarom. A čime sam se drugim mogao služiti, kad drugi istraživač hrvatskog protestantizma kod nas nije do sada bio? Jesuće studije Fancevijeve nisu mogao da iskoristim, a lino mišljenje Fancevijeve o hrvatskom protestantizmu nisu mogao da primim.

O načinu istraživanja »smisla i duha« i kulturnog značaja reformacije i protoreformacije postoje u evropskoj literaturi prilično izrađeni gledišta. Za ispitivanje velike misije razvojne linije evropskog čovječanstva, od reformacije do danas, prilično je sporedno, da li je u nekoj protestantskoj župi u Hrvatskoj bio pastor Hrvat ili Nijemac i da li je neki feudalac bio u svome protestantizmu konzervantan ili nije.

Moja knjiga o Vlačiću napisana je za to da utvrdim značaj jednog velikog Hrvata 16 vijeka, velikog po znanju, karakteru i radu za kulturni razvitak evropskog zapada.

U predgovoru »Flaciusa« napisao sam ovo:

»Pisati o Matiji Vlačiću, koji je ušao u historiju razvijeta zapadno evropske kulture, kao jedna od najznačajnijih kulturnih ljestvica 16 vijeka, pod imenom Matthias Flacius Illyricus, pisati o njemu danas, sa perspektive četiri stoljeća: vremenske udaljenosti, kada međunarodna srednjeevropska konstellacija nije ništa povoljnija od one, koja je postojala poslije Muhača i kada ima međunarodni val protoreformacije političke, socijalne i kulturne veću udarnu snagu nego u Vlačićeve vrijeme, otkrivali prizore Vlačićeve dramatične borbe za nezavisnost duha i slobodu ljudske misli, koja je isto tako potisnuta i ugrožena u našim danima kao i prije četiri vijeka, približavati Vlačićevu ljestvinu, našem vremenju i našoj problematici, pusti o njemu kod nas, — jer tudi svijet, Nijemci, Francuzi, Talijani, pišu o njemu već nekoliko stotina godina, — znaci da nas upoznavati jedan veliki, čist i pozitivni karakter, koji je naš, znaci upoznavati misli, probleme i situacije, koje su nam ušu svu vremensku i geografsku udaljenost bliske i intimne, znaci priznati Vlačića za svoga. I zatim:*

»Od prvih gimnazijalnih godina na narodnom ugroženom istarskom tlu on (pisac knjige o Vlačiću) je u Vlačiću viđao jedno daleko osamljeno svijetlo u našim kulturnim napornima i jedan krajnji cilj bi, tvrd, prkosan, neukrotljiv, najlepši lik, što je Istra mogla dati. U Vlačiću kao da su utjelovljene ne najbolje i najjače osobine našega naroda u Istri: radostino! do iscrpljenja, odanost stvari, vjernost ideji. Ni u čemu Vlačić ne zaostaje za velikim historijskim likovima: ništa nisu veći i značajniji od njega: Giordano Bruno, Galilei, Savanarola, Hus, Luther ili Melanchton. Kritika koja ne vodi računa o po-

lažnim gledištima pisca, koja se ne osvrće ni na ono što je glavno u knjizi i što zaprema devet desetina teksta, a zadržava se na onome, što je sporedno, nije stručna kritika.

Ne može biti istina, da je Vlačić time što je postao vodja njemačke reformacije sebe isključivo iz hrvatske stvarnosti. I kao vodeća ljestvinu u njemačkoj reformaciji on je bio dio hrvatske stvarnosti. Mihanić i Baburica koji su postali veliki kapitalistički poduzetnici u južnoj Americi, ostali su dio hrvatske stvarnosti — ako ne po drugom, bar po tome, što u svojoj demovini nikad ne bi bili mogli postati. Da je Vlačić bio da osnuje tada sveučilište za Hrvate i Slovence na protestantskoj osnovi u Regensburgu ili Celovcu, sa fiskaram, i to je jedan dio hrvatske stvarnosti.

A da je jedan Hrvat u 16. vijeku kao sveučilišni profesor na liniji borbe za slobodu savjesti i za slobodu štampe u mjestu u položaju i ostao načelan i to je dio hrvatske stvarnosti.

Ako nije suvišna knjiga o Don Janu ili Erazmu, zašto bi bila suvišna knjiga o Vlačiću?

Ne čemo da slijedimo Fancevu u tonu, da li pismeno na njegov lican i razdražen način, ali moramo da ispravimo nečinu, koju on ponavlja:

(Tu se navodi kako je došlo do toga da Društvo hrvatskih književnika nije izdalo »Flaciusa« i Mirković tvrdi da ga DHK nije izdalo na osnovu referata dr. Fanceva, koji da nije ni pročitao cijeli rukopis, pa se ne nastavlja):

Preko mnogih »neuskusnih«, kako bi se Fancev napisoma u njegovim radnjama moram preći. Meni je za što je Fancev upotrijebio novinski stupce za svoje stare i nove književne »načune« obraćuša. Fancev tvrdi, da je ga uređnik »Hrvatskog Dnevnika« pozvao da napiše ona četiri netolerantne stupce.

Da li je Fancev pozvan ili ne da u »Hrvatskom Dnevniku« puni strane svojim pamfletima je jedno posebno pitanje. Ali u našem slučaju značajno je ovo:

Reformacija je svuda u svijetu bila mati socijalnog pokreta. Reformacija je piva, sa idejom vraćanja na prvočišno kršćanstvo dala setjima u Svetom pismu oslonac za njihovu borbu protiv feudalnih godopoda. U knjizi »Flaciuse« ova misao je ovako izražena:

»Sa reformacijom je svuda dodata usporedno i težnja za izjednačenjem društvenih razlika. Seljaštvo i siromašno svećenstvo su bili nosioci tih težnja, i izražajni oblik su bile seljačke bune. Ako je trebalo obnoviti prvočišno kršćanstvo, nijedne nije bilo ljudi sa sličnim osjećajima i sličnim društvenim položajem, koliko u seljaštvu. Seljaštvo se s pravom smatralo blize prvim kršćanicima, blize Isusu, stolarevima sinu, nego što su mogli biti bogati vojnici i knezovi. Seljačka buina u Engleskoj, Njemačkoj, Češkoj, pa i u Mađarskoj je protakna tim religioznim idejama jednokratno i prirodnoga prava. A uticaj reformacije na seljačku bunu u Hrvatskoj nije još ujvijek istražen, premda je tog uticaja moralo biti. (Str. 183.)

»Hrv. Dnevnik« koji nosi zastavu Matije Gubca i seljačke demokracije ne može skretati u svoju kulturnu orientaciju na liniji protoreformacije.

Mijo Mirković.

*

RAZJAŠNENJE DRA FANCEVA

U istom broju »Hrvatskog Dnevnika« dr. Fancev odgovara dr. Mirkoviću:

Ako se tako zapleo i zamoto »ko plije u kućine«, iz kojih ne zna kada se edmoća i isprti, nisam ju već gospodin vanredni profesor pravnog fakulteta u Subotici dr. Mijo Mirković, autor »znanstvenoga rada«: Flacius. Gospodin Mirković se name tokom zaple u zamoto već tim samim radom, da li ne može dokučiti, da se mene apsolutno ništa ne zna, kako mi je i zašto je upravni odbor DHK u svojoj sjednici od 15. VII. 1937 odbio, da za državstvena Izdanja pod čistu beteristicku primi »znanstveni rad« gosp. Mirkoviću, jer ja sam za tu priliku, zato, napisao dodušno izjavštaj o rukopisu Mirkovićeva »znanstvenog rada«, ali ne samo što nisam sudjelovao u raspravi i odlučujuću odboru o primjeru ili neprimjeru njegovog, već osim tajnika, koji mi je 13. VII. 1937 donio rukopis u bolesničku postelju i ovdje ga 15. VII. 1937 s moglim izjavštajem preuzeo — drugih državstvenih odbornika nisam ni vidi. Prema tome za svakoga — osim g. Mirkovića — mora biti jasno, da ja nikako nisam uopće ni mogao utjecati na bilo koga iz odbora svojim u mašti g. Mirkoviću iznijšenim »protoreformacijskim furorom« a protiv njegova »znanstvenoga rada«. Ako je upravni odbor DHK odbio rukopis samo zato, jer je vjerovao u ispravnost — i stručnost —



Mate Vlačić Flacius

tada bi g. Mirković morao prije svega dekazati i pokazati, da moj izjavštaj nije stvaran i stručan. Jer tek kad gosp. Mirković to dokazuje i pokaze, moći će on i odbor prekoriti, što se svome odlučivanju, da li da primi ili ne primi rukopis g. Mirkovića, da moj izjavštaj moje nevažnost i nestručnost izjavštajem, vjerujući više meni nego »autoritet« gosp. Mirkovića.

Kad je g. Mirković u »Predgovoru« svoga »znanstvenoga rada« napao i me na DHK, on je doduše u samodupnosti uzvinkuo »O historijskim nečimostima nema dakle nigdje govora, premda je od svojih informatora bio točno obavješten, da moj izjavštaj i neviše ništa drugo sadržava već dokaze za historijske netočnosti, tendencioznosti pa i neuskusnosti u rukopisu baš njegova »Flaciusa«.

A koliko ju g. Mirković bio neuskusan u optuživanju »domaćeg« protoreformacije 20. vijeka, koja je g. Bučaru odnijela i sveučilišni profesuru pa i predsjedništvo Akademije samo zato, jer je tobore »uspjehno« proučavao hrvatsku reformaciju 16. vijeka, on to, čini se, ni ne može dokumentirati. Historijski razvijat hrvatskih znanosti g. Mirkoviću je potpuno stran; da, on je za njih prava pravljica terra incognita, ili i »španjolska selja«, jer kad bi u trunu znanja imao o njemu, onda bi morao znati bar to, da je g. Bučar u pitanju svoga znanstvenoga rada, pa i priznajanja za nj, vrlo dobro prolazio baš u Krugovima, koji bi, po definiciji g. Mirkovića, možda jedini mogli biti »protoreformacijski«, dok mu je odatlo uskracenio bas na onoj strani (prof. Šurmin, Miljetić, Maretic, Šišić i t. d.), gdje o takim tendencijama ne može biti ni govor.

Ja medjutim, odbijajući s piezirom i topom podmetnja g. Mirkovića, kao i sekundiranja njegovih panegirista, da sam u svom izjavštaju bio vodjen kojim drugim osim čisto stvarnim i stručnim kriterijem, u nastavku dokazao da promišlen Mirkovićeva »znanstvenoga rada« priopćit ću najprije naknadno nadjenje pisma, što mi ga je g. Mirković bio uputio

dana 3. ožujka 1937.

A to pismo priopćujem ovdje, da baš nije počaknuto da

g. Mirković po vlastitom priznanju doista nije znao onih stvari, o kojima je u »Flaciuse« pisao, a ja u izjavštaju od 15. VII. 1937 kao i u priznavajući u »Savremenuku« od 5. lipnja 1938 pokazao i dokazao, da je pisano i losi i naopako i nestvarno i nestručno.

(Zatim dr. Fancev iznosi ovo pismo dr. Mirkovića od 3. III. 1937):

Vrlo poštovani gosp. profesore!

Prinike sam Vaše pismo i prilog i to po Vam zahvaljujem na Vašoj susretljivosti. Jako mi je draga, da ste mi svoje gledište precizno iznijeli. Jedno i drugo će mi konsistiti, a nabaviti ću i Vaš raspis u 31. knjizi »Djela Jug. Ak.« Na žalost premašio znam iz povijesti našeg jezika, da bili mogao imati svoj sud o Vašem spornom pitanju utjecaja prot. knjige hrvatskih na kasniju hrvatsku književnost. Radnici misli, da je Vranečić bio izrazito protipapinski raspoložen, i iz njegove analize »Kronike« (Rad. str. 42 i 43) vidi se, da je Vranečić izjavljao svoje izvore, ako ih je mogao upotrijebiti u štetu pape. Ako je tako, onda je Vranečić znao, zašto tako jako formira antipapinsku tendenciju, znati da je postojao takvo raspoređenje.

Sljedeći se u teme do protestantske knjige nisu još reformacija i da se reformacija mora prezivjeti a ne prevesti. Ali nisu su i proživjeli: Flacius (Vlačić), Garbitius (Grbac) i Lupetina, tri velika istarska protestanta, svakako je Vlačić milijonu najznačajnijih Hrvat 16. vijeka, jedini Hrvat valjda, koji je imao velik utjecaj na duhovni razvoj evropskoga zapada. Kod ovih istarskih protestanata iz venecijanskih krajeva, koji su do re-

(Syršetak na strani 7.)

POLEMika OKO „FLACIUSA“

(Nastavak sa 6. strane)

formacije došli protiv Venecije, sumnje ne može biti o iskrenom proživljavanju reformacije. A da je u Istri protutimsko pokretanje Hrvata bila i morsala biti jača nego drugde je razumljivo: mi smo tamo vodili sa Talijanima borbu na svakom koraku tada kao i danas. Zamislite taj položaj: svih Hrvata u Istri sejaci i svi seljaci Istre (sa neznamnim iznimkama) Hrvati, Svi gradjani, svi trgovci, svi zanatlije Talijani. Oni nama govorile „scavi“ (schlavit) a mi znamo da je materinski jezik papir i materinski jezik tih ljudi, što nas smatraju robovima, nekulturnima: isti. I kad su mene djaka hrvatske gimnazije i Hrvata pitali Talijani, cijaci talijanske gimnazije u Pazinu, u svadjama i prepričkama, u mjesecu 14 i 15 godini (1912, 1913, 1914): pa što možete? Hrvati da postavite prema našem Vergilu u Dantevu, ja nisam znao da naveđem nikoga osim Stjepana Konzula! I nekoliko mojih pubertetskih godina Stjepan Konzul je bio već moj argumenat. Naš Juraj Dobrila (monografiju o njemu izdalo je društvo sv. Jeronima) je bio ne samo Antitalijan jer je bio antipapist. Njegova intima pisma sa vatikanskog koncila (nisu objavljena), ali sam ih čitao u originalu) su izrazito antirimska. Po njemu Rim nikad ne vidi dale od svojih uskih interesa i ništa ga nije briga za nevojne katoličke svijetle. Ono što mi izgleda bitno kod naših protestanata je to, da su oni bili na liniji progresa tadašnjeg. Bez luteranizma ne bi bilo ni jezuitizma, ni tridentinskog koncila ni popravka stanja u katoličkoj crkvi. Gudjed je reformacija dublje zahvatila, onda se popravila, unapravila, reformirala katolička crkva. Nema boljih katolika od onih gdje je pozicija katolicizma bila ugrožena. Primjer su Njemačka, Belgija, Irška. Košto su u znanstvenim platanjima katolički univerziteti u Belgiji ispred liberalnih sveučilišta, recimo kod nas ili u Čehoslovačkoj (iako je reformacija češka uticala i u pravcu popravke stanja kod čeških katolika)!

Ali ja sam zabrazdio. Ja ne znam, koliko su navodi Bučarevi o reformaciji u Hrvatskoj istiniti, ali oni, da sada nisu nijedne opravdane. Meni izgleda, da je Bučar, nespretno iskoristio bilješku Kostrnicićeva, koji je vjeroatno došao do stvarnih podataka. Ova Bučarova pogostnost se vidi osobito u njegovoj »Povijesti hrv. prot. književnosti. Ali odakle je on mogao da crpi konkretne podatke, koje navodi o Medimirju?

Jos jednom zahvaljujem i pozdravljam.

Vama odan Mijo Mirković. Na osnovu toga pisma dr. Fancev dokazuje da Mirković nije spremar da naučno piše o Vlačiću, a dalje izvedi kako je »Flacius« nestručno i nestvarno djelo, pa završuje:

Napadnut je sam štampanom »Flaciusem« g. Mirković posvetio dva članka, kojima je jedna svrha bila pokazati pred našim krugom čitalaca, da su prepričavanja od kojih pedesetak godina o t. zv. hrvatskom protestantizmu bez temelja. Pokazavši to ja sam pokazao, da i ot znanstvenoga rada g. Mirkovića ne 4 vec 36 strana, t. j. cijela VI. glava »O protestantizmu, narocito hrvatskom« nemaju nikakvu temelj. A ako se toj glavi dodaju još i neispravnosti i tendencionalnosti II. glave »Hrvatski mikrokozam« od 14 strana, tada i bez »Predgovora« dobivamo, da je od pomenuće književne cijela jedna četvrta promašena,

dok se, prema priznanju samoga autora

NIKOLA ŽIC:

SREDNJE ŠKOLE U ISTRI IZA GENTILJeve REFORME

U broju 27 smo prenijeli prvi dio prikaza prof. N. Žica o srednjim školama u Istri do Gentiljeve reforme. Sada donosimo drugi dio tog prikaza također iz »Hrvatske Straže«.

Poslije reforme Gentile bilo je malo promjena, a najvažnija je izvedena u Puli, kad je ženski licej god. 1923. izmjenjen višom ženskom preparandijom, koja je god. 1926. ukinuta i god. 1934. obnovljena kao obična mješovita učiteljska škola. Scuola Técnica Italiji odgovara našoj nižoj realci, gimnasio označuje uglavnom našu nižu realnu gimnaziju, liceo našu višu (realnu) gimnaziju, a instituto tecnico se kod nas zove velika realka, dok su instituto tecnico našto, odnosno industrijske srednje škole za ponosnije odnosno za obt.

Evo nekoliko podataka o pojedinoj srednjoj školi u Istri na kraju prošle školske godine 1936-37.

R. Gimnasio Liceo »Carlo Combi« u Kopru stari je zavod iz XVII. stoljeća. Život mu je neprekidan (od god. 1842. do 1848. u Trstu). Kad strani jezik se uči njemački, a god. 1931.-32. je uveden večernji tečaj za učenje hrvatskoga jezika, ali nije usplo po-

POMEMBNO SLAVJE BIVŠIH IDRIJSKIH SOKOLOV

Sokolsko društvo Doljeni Logatec bo praznovalo dne 6. in 7. avgusta 30. letnico svojega obstoja, ki bo tudi za nas velikega pomena. Proslava bo zdržena z izletom obmejnega sokolstva. — Pri ustanovitvi tega društva 1.1908. so v glavnem sodelovali člani Idrijskega Sokola, in je tudi društvo spadalo pred vojno pod Idrijsko sokolsko župo. Prav radi tega so odločili člani bivšega Idrijskega Sokola, da proslavijo ob tej priliki 40. letnico svojega društva, da je dobro ist blestel in deloval tudi še po vojni in končno padel kot žrtve bivših idrijških Sokolov, ki uspešno nadaljujejo s sokolskim delom u Jugoslaviji. Da daju vidniji znak svojih notranjih pravil, so se odločili da poldonijo-deci logaških Sokola prapor, katerega si lahko ogledate v izložbi Tiskovne zadruge v Ljubljani. Prapor je prava umetnina: kot podlaga služi državna trobojnica, ki ima na eni strani ruderja s karibidovko, ki je preko grivce, od koder prinašajo žarki svobode. Napis se glasi: »Logaški deci — idrijski Sokoli«. Druga stran praporja ima u sredini deci znak in na-

pis: »Domovina vedno mislim nate in neovsobjene brate. Prapor bo stal samo okrog din 2.300 — predstavlja pa mnogo večjo vrednost. Denar je v glavnem že zbran med idrijskimi emigrantmi. Ta prapor naj ne nekak poziv vsej sokolski deci, da ne bo pozabila na svoje brate tam preko meje.

Idrijski bodo tudi v povorki sedevali kot posebna skupina in korakali za praporom bivše Idrijske župe, ki ga sedaj hrani Ljubljanski Sokol.

Prapor bo kurnoval prvi namestnik staroste S. K. J. Engelbert Gangl, kot bivši starosta Idrijske sokolske župe in učiteljica Idriječanka g. Davorinka Deželova.

Ob tej priliki bo društvo razvilo tudi našarski prapor. Ostali spored je v glavnem sledič: v soboto 6. avgusta: akademija, in, vognjet, v nedeljo 7. avgusta: budnica, tekme, koncert, skupšte na nastop, razvijite praporov, povorka, telovadni nastop in nato narodna veselica.

Vabilo vse bratske edinice in posameznike, da se udeleže tega pomembnega slavia ob naši meji!

Naknada štete jugoslovenskim državljanima

PROUZROCI RATOM IZMEDU AUSTRO-UGARSKE I ITALIJE

Splitski »Jadranski dnevnik« donosi:

Na našem listu pisali smo, kako još do danas nisu rješene molbe za isplatu odšteta našim državljanima za štete pretpljene u minulim ratovima, a osobito u onome izmedju Italije i bivše Austro-Ugarske monarhije.

Mnogo naših državljanki koji su nastanjeni u današnjoj Turškoj prigodom zapaljenja grada Sinjre u Maloj Aziji pretpljeno je također ogromne štete jer im je cijela njihova imovina tom prilikom propala, ali ni njima nijedna država nije isplatila odštetu premda su se obraćali nadležnim vlastima.

Po nedavno sklopljenom sporazumu obvezala se Italija da će u najkratčem vremenu isplati sve one štete koje su počinjene 1918. godine i kasnije našim državljanima nastanjanim u Trstu, Za-

dru, Lastovo, Rijeci itd. Neki su čak već potekli priflati pripadajuće im odštete.

Prošlo je već 20 godina, da su mnogi naši državljani, koji se danas nalaze u Dalmaciji, Hrvatskoj i Sloveniji, u ratu izmedju Italije i b. Austro-Ugarske nebrojeno puta tražili da im se isplati pravedna i faktična odšteta prema pravcima obavljenoj u svoje vrijeme. Tim ljudima se obećavalo pozivom na mirovne ugovore a i do danas nije ništa utvrđeno te su mnogi oštećenici umrli u izlazu u susret i pravednu odštetu platila.

Oštećenici su ponovno poduzeli korake, da se već jedno mrijesi ovo pitanje obzstrom na dugi rok i niz godina otkazuje da im je njihovo imanje propalo. Oni su ponovno ministarstvu socijalne politike, da se već jednom riješi ovo pitanje tanje već jednom što brže uredi.

DIPLOME

Na zagrebški umetnički akademiji je končala studije z odlitnim uspehom naš rojak dr. Klavdij Zornik, rojen u Kopru, živeći sedanj u Mariboru.

Naš mladi slikar g. Zornik, ki se je mnogo družil s pok. profesorjem Gvajcem, bo gotovo mnogo lepež ustvari, u kojim je njegov talent nam to obeta. Iskrešno mu cestitamo!

g. Mirković, ostale tri četvrtine mogu šteško ukopati u hrvatsku reformaciju, da u njima zbog profesionalnih

smetnja najviša pitanja. Vlačićeve biografije nisu obradjena pa zbog toga i ne mogu imati.

»praktični značaj za Hrvate.«

Ako je jedna knjiga u četvrtini pročaćena a u tri četvrtine nemačka reformacija značaja za Hrvate, neka široka hrvatska javnost odgovori, da li je jedno često hrvatsko književno društvo smjelo taku knjigu kao obvezatno izdanje turiti u ruke svojim abonentima, odnos-

POROKI

V Ljubljani se je dne 7. julija t. l. poročil naš rojak dr. Lojze Rustja, uradnik pri direk. drž. žel. v Ljubljani, zgodno Šuer Zvonko, uradnik istotam. Cestitamo! — (glis.)

V Košani se je poročil g. Adolf Zejko iz Ribnice z gđe Kristino Kaluža iz Cestitamo! — (Agis.)

no može li se kazati, da nam je tako knjiga potrebna?

D. Franjo Fancev.

To bi bili bitni dijelovi te polemike. U tom istom broju »Hrvatskog dnevnika« je i izjava DHK u kojoj se govori o sporu o koju izdavanja knjige. Ujedno i sam u rednitoštu lista popraća tu polemljku svojim komentaram, ali budući da takoj komentar nije potpisani, ne donosimo ga.

U sljedećem broju ćemo donijeti priču o »Flaciusu« iz »Prager Presse«, Jutra i »Vidiku« u izvadcima.

Velika gimnazija u Pazinu, pokrajina je odmah da prkos otvorila u istom gradu svoju srednju školu, koja je u nižim razredima bila realna gimnazija, a u višim realka. Brojem dječaka i uspješnosti se ništa nije moglo mjeriti s hrvatskim zavodom, ali je novčić čitave pokrajine bila dobro dotirana i držala se nad vodom. Hrvatska je gimnazije posilje dvadeset godina blagotvorne djelatnosti neshtalo, a od jednoga se talijanskog zavoda razvile pod Italijom dva državna zavoda u istoj zgradbi:

R. Gimnasio »Gian Rinaldo Carli« u Pazinu. Ispriču mu je broj dječaka bio malen: 1918-19 77 (od toga 4 allogenie), 1921-22 148 (od toga 8 allogenie), 1923-24 127 (od toga 12 allogenie), ali je u posljednjim godinama porastao (1936-37 185, od toga 27 allogenie), jer je otvoren konvikt (Convitto istriano »Fabio Filzi«), u kojemu imade 80 besplatnih mjesteta, a ta se rado podjejavaju »agli alunni alloglotte«. Svi su učenici u mladeničkim organizacijama fazišma.

R. Liceo Scientifico »Gian Rinaldo Carli« u Pazinu. Ispriču mu je broj dječaka bio malen: 1918-19 77 (od toga 4 allogenie), 1921-22 148 (od toga 8 allogenie), 1923-24 127 (od toga 12 allogenie), ali je u posljednjim godinama porastao (1936-37 185, od toga 27 allogenie), jer je otvoren konvikt (Convitto istriano »Fabio Filzi«), u kojemu imade 80 besplatnih mjesteta, a ta se rado podjejavaju »agli alunni alloglotte«. Svi su učenici u mladeničkim organizacijama fazišma.

R. Liceo Scientifico »Gian Rinaldo Carli« u Pazinu. Ispriču mu je broj dječaka bio malen: 1918-19 77 (od toga 4 allogenie), 1921-22 148 (od toga 8 allogenie), 1923-24 127 (od toga 12 allogenie), ali je u posljednjim godinama porastao (1936-37 185, od toga 27 allogenie), jer je otvoren konvikt (Convitto istriano »Fabio Filzi«), u kojemu imade 80 besplatnih mjesteta, a ta se rado podjejavaju »agli alunni alloglotte«. Svi su učenici u mladeničkim organizacijama fazišma.

R. Liceo Scientifico »Gian Rinaldo Carli« u Pazinu. Ispriču mu je broj dječaka bio malen: 1918-19 77 (od toga 4 allogenie), 1921-22 148 (od toga 8 allogenie), 1923-24 127 (od toga 12 allogenie), ali je u posljednjim godinama porastao (1936-37 185, od toga 27 allogenie), jer je otvoren konvikt (Convitto istriano »Fabio Filzi«), u kojemu imade 80 besplatnih mjesteta, a ta se rado podjejavaju »agli alunni alloglotte«. Svi su učenici u mladeničkim organizacijama fazišma.

R. Liceo Scientifico »Gian Rinaldo Carli« u Pazinu. Ispriču mu je broj dječaka bio malen: 1918-19 77 (od toga 4 allogenie), 1921-22 148 (od toga 8 allogenie), 1923-24 127 (od toga 12 allogenie), ali je u posljednjim godinama porastao (1936-37 185, od toga 27 allogenie), jer je otvoren konvikt (Convitto istriano »Fabio Filzi«), u kojemu imade 80 besplatnih mjesteta, a ta se rado podjejavaju »agli alunni alloglotte«. Svi su učenici u mladeničkim organizacijama fazišma.

25 LETNICA MATURE NA GORIŠKI GIMNAZIJ

Koncem julijsa meseca so se v Ljubljani sesli maturantje goriske gimnazije iz leta 1913 k praznovanju 25-letnje mature. Sesanka se je udeležilo lepo številni prišli z Goriskega. Obletenja sta se med drugimi udeležila tudi bivši razrednik, vseči profesor dr. K. Ozvald in bivši profesor dr. K. Ptjevec. Na sesanku so sklenili, da bodo prihodnji jubilej praznovali v Gorici ali njeni okoli.

Od živejših tovarišev so se udeležili 25 letnici: dr. Engelbert Besednjak, bivši poslanec v rimskem parlamentu, dr. Karel Birša, odvetnik (Ajdovščina), Matija Ferjanček, vet. podpolkovnik (Belgrad), dr. Karel Gorup (Gorica), Josip Gerbel, dr. Karel Gruden, zobozdravnik (Belgrad), dr. Josip Kamušič, odvetnik (Ljubljana), Alojzij Kodermac, župnik (Voče), Vinko Kožuh, knjigovodja (Ljubljana), dr. Lambert Mermolj, zobozdravnik (Gorica), dr. Stanko Pavlica, zobozdravnik (Vipava), Alojzij Pavlin, dekan (Koper), August Pertot, banči uradnik (Ljubljana), inž. Josip Rustja, lastnik »Vinoigracice« (Gorica), Aleksander Skaza, bančni uradnik (Ptuj), Anton Zorn, banov, savetnik (Ljubljana) in Ludvik Zorčut, mag. uradnik (Maribor). Manjkali so: dr. Josip Berlot zobozdravnik (Zagreb), Faninger Ernest, banči uradnik (Maribor), dr. Košica Franc (Zagreb), dr. Anton Matelj, finančni svetnik (Skoplje), poslal pozdrav v opravilo, Josip Novinc, bančni uradnik (Buenos Aires), in Frane Žuran, major (Kotor). Umrl, odnosno padlo u vojni je sedem tovarišev, med temi dobrovoljac Josip Povšič.

STIRIDESETLETNICO DUHOVNIKE SLUŽBE

so obhajali 20. julija t. l. na Sv. Goru slediće goriski duhovniki: Henrik Črinig, župnik v Lokavcu, Franjo Franke, župnik v Oseku, Ivan Košir, župnik v Vedrijanu, Ivan Marangon, župnik pri Sv. Lovrencu pri Moši, Valentin Žega, župnik v Gabrijelin in Alojzij Morsut, župnik v Moraru. Jubilantom želimo, da bi lahko še brez streljiva let neokrnjeno vršili svojo službo med našim ljudstvom. — (Agis.)

ZAHVALA ISTARSKOG AKADEMSKOG KLUBA

Preko gđdice Mary Videšić, povjerenice lista »Istrak za Ameriku«, primio je naš klub za svoje srošne članove iznos od 10 dolara. Ova je pripomoček sakupljen medju našim emigrantima u Americi. — Sa darovima koje smo primili do sada od naših emigriranih moći će naši akademici, odijeljeni od svojih roditelja i uže domovine, mnogo lakše proživjeti školske praznike spremaći ih za svoj studij. Svi domovateljima dugujemo veliku zahvalnost, ali naročito hvalju upucujemo našim sunarodnjacima u Americi, jer su oni svojim darom pokazali, iako su daleko od nas, veliko razumjevanje za naš akademici koji se uz redoviti studij moramo boriti za svakidašnji komad kruha.

Plemeniti domovatelji — a naročito gđdice Mary Videšić — neka prime topku zahvalnosti i naše istarske pozdrave. — (Agis.)

ODBOR

Velika gimnazija u Pazinu, pokrajina je odmah da prkos otvorila u istom gradu svoju srednju školu, koja je u nižim razredima bila realna gimnazija, a u višim realka. Brojem dječaka i uspješnosti se ništa nije moglo mjeriti s hrvatskim zavodom, ali je novčić čitave pokrajine bila dobro dotirana i držala se nad vodom. Hrvatska je gimnazije posilje dvadeset godina blagotvorne djelatnosti neshtalo, a od jednoga se talijanskog zavoda razvile u istoj zgradbi:

R. Istituto Tecnico u Rovinju. Njegov je predsjednik općinska gimnazija, koju je grad Rovinj bio otvorio dne 1. listopada 1913. U ovom se zavodu uče strani jezici francuski i njemački. Smješten je u 21 sobi prekrasne općinske zgrade i opekriven obilato učilima, pacé imade i radio u svim učionama sa centralom u ravnateljevom pisarni. Uza njemu je pošto konvikt (1936-37 120 učenika), i stoga je broj polaznika malen, načinu višim razredima: 1923-24 ukupno 92, a 1936-37 119 učenika, učinim djece gradskih radnika, ribara i poljoprivrednika.

R. Istituto Tecnico u Leonarido da Vinci u Puli. To je naslednik stare njemačke realke, od koje je ostala samo pusta zgrada. Zasada je još slabo opskrbljena učilima i pokutovom. 1918-19 je ovu školu, u kojoj se uče kao

TRAGEDIJA ISTARSKE OBITELJI U ZAGREBU



Ivan Šverko i djeca

Zagreb, avgusta 1938. Ujutro 28. jula odigrala se strasna tragedija na Sveticama u Zagrebu u kojoj je poginuo Ivan Šverko, star 39 godina, po zanimanju kocijski rodom iz Lančica, a zavičajem u Puli i njegova žena Franjica rođena Milanović, stara 32 godine iz Pule.

Ona je imala nedozvoljene odnose s nekim strojogradarom Arnholdtom, ali se ipak bila vratila mužu i djeci. Muž joj je bio oprostio, ali njezin ljubavnik je tog jutra dojurio u kuću i ubio Ivana Šverka i ženu mu Franjicu i ranio njihovu djecu, 12 godišnjeg Marijanu i 14 godišnjeg Josipa. Zatim je ubojica ispolio otrov i drugi dan umro.

30 bio je sproveden. Na pogreb Ivanu Šverku sudjelovalo je blizu 2000 Istrana i ostalih njegovih prijatelja. Uime prijatelja i znanaca, uime kojih se od pojavnika oprostio, nad otvorenim grobom Mirko Zović iz Gračića je obećao pokojnom Šverku da njegovu sirotu djecu neće zaboraviti pa bi trebalo da te rijeći padnu na plodno tlo, da se djeci barem nekako okaska gubitak roditelja i hraništela.

Druga žrtva toga zločina, Franika Šverko, zakopana je sat-dva prije muža. Ljudi kažu, da nije bilo gotovo žive duše, osim onih, kojima je to dužnost, da je obratre do groba, koji se nalazi odmah do groba njezinskog muža.

Ta tragedija skromnog i nadavas čestitog Ivana Šverka i njegove obitelji izazvala je veliko uzbudjenje u Zagrebu, a među Istranima i veliku žalost.

ZAHVALA DAROVATELJIMA

Prigodom tragične smrti Šverko Ivana i žene mu Franice sakupljena je među Istranima na Trešnjevki i na Sveticama do sada 1060 dinara, a akcija sakupljanja se nastavlja da se pomogne ostavljenim sirotima. Gornja svota je već dostavljena, pa privremeni odbor za sakupljanje doprinosu za djecu pok. Šverka zahvaljuje u ime djeca svim darovateljima i molimo i ostale naše Istrane da bi u ovaj nevolji pomogli jednu djecu. Milodare se može poslati preko društva >Istra< u Zagrebu, Zerjaviceva ul. 7, dvorište.

SMRT POD VLAKOM

V podseđu je prišel pod vlak po nesreći zidarski mojster Mirko Marušić iz Vrtojbe pri Gorici star 42. Hotel se je izognuti samoborskomu vlaku, ni pa zapazil vlaka, ki je prihajal iz Slovenije od nasprotnе strani, ki ga je na mestu usmrtil.

Zapuščeno ženo in otroka. Prizadetim nase sožalje!

strani jezici engleski i njemački, polazilo 179 učenika, od kojih je bilo 31 allogen, a god. 1936-37 205 i njedan allogen, jer s'opera d'assimilazione della cultura italiana pao ormai considerarsi compiuta da alcuni anni. (C. Cottone). Svi su učenici članovi fašističkih organizacija, dokako i nastavnici, kao i posvim drugimi školama u Istri i Italiji.

R. Istituto Tecnico Nautico o Nasario Sauro u Malom Lošinju. Lošinska nautika je časne prošlosti: god. 1804 joj je udario čvrste temelje donacija hrvatski svećenik. Sada se zavod dijeli u niži pripravni tečaj R. Istituto Tecnico Inferiore i viši stručni tečaj (Istituto Nautico). Broj učenika nije bio nikada veći, pa nije ni sada: 1936-37 u svemu 113.

Učiteljska škola >Regina Margherita u Poreču. Ovamo je preneseno iz Kopra, da zamijeni srednje škole, koje je Gentile ukinuo u Poreču. Glavni joj je cilj: nacionaliziranjem seoskih škola oko Poreča. Stoga je u njoj upisano što više rječnika sa sela, pa tako i neke s otoka Krka u Jugoslaviju. Ipak nije uspjelo predobiti za ovu školu onoliko allogenog koliko se mislio i željelo, premda se kao strani jezik producava hrvatski jezik i premda je četiri godine — bio otvoren konvikt za učenike, a od 1927 god. postoji i za učenice (ima ih 51). Broj učenika i učenica je kako poskocio: 1923-24 samo 70, a 1936-37 čak 357.

R. Scuola Tecnica Industriale >Fratelli Liania u Puli. Početak joj je bio gradskoj obrtnoj školi načelnika dra Ludovika Rizzija od god. 1905 i načelnika dra Dinka Stančića od god. 1906. Isprava ju je vodio inženjer Enec Nicolic, a kasnije arh. Spiro Načić. God. 1912-13 je postala državnom i podijeljena u tri odjela, naime hrvatskoj,

VIJESTI IZ ORGANIZACIJA

PRVA MATINEJA ISTARSKE DJECE U ZAGREBU

Zagreb, avgusta 1938. Omladinska sekcija društva >Istra< u Zagrebu priredila je 31 prošlog mjeseca prvu dječju matineju školi na Selskoj cesti. U samom programu, koji je bio opisan i šarolik, sudjelovalo je oko 20 djevojčica i dječaka, koji su svoju funkciju izvršili iznad svakog očekivanja. Istina bilo je tu i tamo manjih nedostatak koje se ne smije presjeti, all to nije krivica na izvadnjima, jer su pojedine točke programa bile tako teške da ih glatko ne bi iznio mnogi dleant koji se posvetio tom zvanju. Imajući u vidu da je cijelokupan trud to uložio Ivan Blažina, tajnik Omladinske sekcije, inače u privatnom životu manuelni radnik koji preko cijelog dana radi, a uveće direktno iz posla, gonjen emigracijom, svješteni i ljubavi prema svemu što diše istarski, nije prezao da još dva sata truda, umjesto počinka, uloži u plesnicu svrhe i ciljeve naših najmladih. Analizirajući cijeli program i okolnosti u kojima je stvaran, vrijedan je razvijenja. Bilo je točaka koju su bile govorice sastavne. Pojedini rečitatori i rečitatorke, mahom pučkoškolci i pučkoškolke, zavrijedili su pažnju koja im je bila posvećena a koja je smje ni na dalje izostati.

Na programu su bili zastupani govorice svih naših pjesnici: Mate Balota, Gervais, Katalinj, Kraljević i drugi. Balotina >Matka< je izvedena kao korska recitacija s velikim uspjehom. — Gervais-ove

ZATVORENJE SOCIJALNOG OTSEKA DRUŠTVA >ISTRÀ< U ZAGREBU

Zaključkom odborske sjednice od 28. jula o. g. zatvaramo prostorije našeg Socijalnog otseka kojeg nismo mogli dalje podržavati radi materijalnih neprilika. Tom se prilikom vodilo računa i o tome, da će oni naši emigranti koji su morali napustiti taj naš otsek, materijalni sada preko ljetnih mjeseci intenzivnije da traže bilo kakwo uposlenje. Nastupom zime, ako se to bude materijalno moglo postići, uspostaviti temo ga opet.

Društvena čitaonica bit će preko ljetnih mjeseci bogat sposjećivanjem članova otvorena samo od 5 do 8 sati

Odbor

Dekleva Ivan, Ljubljana

OBIŠČITE

7. MARIBORSKI TEDEN

OD 6. DO 15. AVGUSTA 1938

POLOVČNA VOŽNJA NA ŽELEZNICAH OD 4. DO 17. AVGUSTA 1938
VELIKI NARODNI TABOR DNE 14. AVGUSTA 1938 — JUBILEINA KULTURNA RAZSTAVA OB PRILIKI PROSLAVE 20-LETNICE JUGOSLAVIJE U MARIBORU

Velika GOSPODARSKA IN KULTURNAREVIJA

Industrija - Tekstil - Trgovina - Obrt - Kmetijska razstava - Fotonatomska razstava - Filatelistička razstava - Gostinstvo - Vinska pokrašnja - Ženska ročna dela - Razstava narodnih nošnji iz vseh krajev države - Razstava >Nanos< - Čebularska razstava - Razstava malih živali - Koncertno in glazbeniške predstave - Sportske predstave - Veselični park na razstavščini itd. Mariborski otok, načelje, Kopališče v Jugoslaviji - Želeno, romantično Pohorje - Vrhovne Slovenske gorice - Gestoljetni lepi Maribor - Vas vabilo!



TALIJANSKO-HRVATSKI RIJEČNIK

Iza talijansko-slovenskog i slovensko-talijanskog rječnika Ivana Androvića (Dizionario delle lingue italiano-slovena—Valdarni, Milano, 1936 strana 1516) dobili smo sada od istog pisca talijansko-hrvatski rječnik (Ivan Andrović: Rječnik talijansko-hrvatski, naklada dr. Vinko Esilja, Zagreb, Vrhovčeva 10, cijena 200 dinara, strana 1232). Taj rječnik je došao baš u pravi čas. Sve veći interes za Italiju i talijanski jezik, uvjetovano gospodarskim i političkim razlozima, koji se pojavljuje u gradovima kod nas, bit će zadovoljen ovim rječnikom. Jer Parčetev rječnik je zastarao, a i nema ga više. Čak se ga ni antikvarno ne može dobiti, jer ga oni koji ga imaju drže kao bibliofilski rijekst. A neki manji rječnici koji su bili pojavili, na pr. Svirligin, ie nepotpun i ne zadovoljava. Osim toga ovaj Androvićev rječnik će vrlo dobro doći u našim lindima u Istri, naročito našim dijacima i studentima, a i onim rječnikom Talijanima koji se zajimaju za hrvatski jezik.

Taj rječnik donosi i mnoge novonastale i u drugim sličnim rječnicima nezabilježene

riječi, jer jezik je živ organizam, pa se razvija i raste. Nove riječi nastaju u jeziku, a naročito se nove riječi stvaraju sada kada se živi u vijeku vratolomnih skokova na području kulture, gospodarstva, tehničke politike itd. Nove pojave zahtijevaju i nove izraze.

U ovom rječniku je iznesena i naučna i književna terminologija i frazeologija, kao i ona koja se upotrebljava u svakidašnjem govoru. Osim loga sa arhaične riječi date samo onoliko koliko je neophodno potrebno, dok je naivječa pažnja posvećena riječima koje su u stalnoj upotribe: u govoru, u stampi, u knjigama. Te riječi je bilo koji put teško prevesti jednom hrvatskom rječniku, pa je pisac takove riječi rastumačio stvorljiva ne od koga niti kojim riječima označuju u hrvatskom jeziku jednati te isti pojmovi. Osim loga je svake riječi krajicom označen red, vrijeme, vrsta i naučno područje u kojemu se spada la riječ (muški rod, glagol, veznik, prezent, medicina, veterina, vojska i t. d.) Za riječi koje se rjeđe upotrebljavaju to je u zagradici označeno, a tamo gdje je neka manja upotrebljavanja riječ stvorena na neko drugi znanimenit književnika označena je od koga ona potječe. Na koncu je alfabetiskim redom velik broj vlastitih, historijskih, geografskih i mitoloških imena, a u tom dijelu su u velikom broju zastupana naša mjestra u Italiji. (Tu bi morali napomenuti da se u krajevinama koji su bliži Furjanije ne reče Furjankinja, već Bujne, ne Bujje, već Buje, ne Pičan, već Pičan, već Stampska pogreska — kao i još neke male, uglavnom arhaične u izvedenom pridjevima iz imena mesta u Istri).

Ako se naponimo da po broju riječi, po uvezu, štampi i finom papiru taj rječnik ne zaostaje za poznatim stranim rječnicima, a kod nas je samo Šamšalovićev rječnik tako bogat i tako opremljen, ali i taj rječnik je na slabijem papiru od Andro-

vijevog. Jer papir je kod knjige koju se često upotrebljava i koja mora da mnogo traje, vrlo važan. A po svojoj naučnoj obrazbi, onaj rječnik će odlično poslužiti i onome koji uči talijanski samo radi mogućnosti sporazumjevanja i čitanja, kao i onome koji talijanski jezik studira naučno.

Pri koncu moramo kazati par riječi o samom auktoru, koji mladjina nije toliko poznat, ali koji je vrlo dobro poznat našim predstavnim narodnim borcema, jer je g. Andrović bio jedan od onih mnogobrojnih Dalmatinaca koji su se, vladajući odlično talijanskim jezikom i povijesnim znanjem, borili perom za one krajeve koje su irendentisti svajata za Italiju. Tako je u brošuri >Questione croata< (1903 — čista dobit je ista Družbi sv. Cirila i Metoda za Istru) dozakao pravo Hrvata na Istru i Dalmaciju, a u knjizi >Hrvatska zemlja< (1898) dozakao naše pravo na Trst i Istru povjesni, lingvistički, etnički itd. razlozima. Ne spominjući njegovih ostalih tridesetak djela na hrvatskom i talijanskom jeziku, pokazat će nam samo to što smo iznijeli da veli motiivi o kojima tako često slušamo i čitamo od prijatelja današnje Italije, već da je ovaj rječnik plod dugogodišnjih studija i dugogodišnjeg bavljenja talijanskim jezikom i odnosima između naša dva народа. — (p.)

NAŠI POKOJNICI

† FRANC SVET

V Trnju pri Št. Petru na Krašu je umrl 20. jula t. l. tamošnji vikar g. Franc Svet, kamor je prišel komaj lansko leto u novembru. Domu je bil izbiljnjih Koc pri Slavini, kajor su ga tudi pokopali. Bil je med najmlađim duhovnikom u okolici, in vrzel, kaj je nastala za njim, po težko izpolnit. Za pokojnim žaluje poleg-očeta še bratje in sestre ter vsa okolica. Prizadeti družini naše iskreno sožalje! — (Agis)

SMRT MALE LOVRANKE U NEW JERSEY

U Severnoj Americi, u New Jersey, umrla je nakon operacije na Zubima desetogodišnja Dolores Vidović, kćer sestre naše povjerenice za USA gđice Mary Vidović. I otac pokojnice Rudolf Vidović i majka Emely rodom su iz Lovran.

U njihovoj velikoj tuzi za jedinicom kamerom Dolly izrazijemo im i mi naše bratsko sačeće, a tako isto i tetki male pokojnice, našoj povjerenici i sestrice Emely gojici Mary Vidović.

IZ AMERIKE

Primili smo od povjerenice iz Amerike g. M. Vidović iznos od dolara 15., koje smo podijelili ovaku:

za obnovu pretplate za godinu 1938 i 1939 za g. Mira Bašić, 2356 E. Susquehanna Ave, Philadelphia, Pa. — dolara 4.; u fond našega lista g. Mira Bašić; u fond Phildelphie — dolara 1.; propomoc istarskom akademskom klubu — dolara 10.—

Našoj povjerenici se najtoplje zahvaljujemo.

U FOND >ISTRE<

Krečelj Marija, Maribor Din 12— Budžon Ivan — Maribor Din 10— U prošlom br. objavljen Din. 43.187.60

UKupno Din 43.209.60

Ljudi lako zaboravljaju

na sitne dugove. Ne sjete se, da često zavisi sudbina nekog lista baš od tih malih potraživanja.

Nekoliko stotina dužnika koji se sjete i plaća svoj dug od desetak, dvadesetak dinara, mogu spasiti ili podići list koji ovisi od svojih pretplatnika.

Priporuča se mehanična delavnica

GUSTINČIĆ JUSTIN

Tattenbachova 14, Maribor

Kupujemo stare stroje in železo po najviših dnevnih cenah. Prodaja bencinica, oglja, angleške pnevmatike Dunlop.

BENCINSKA ČRPALKA

vičevog. Jer papir je kod knjige koju se često upotrebljava i koja mora da mnogo traje, vrlo važan. A po svojoj naučnoj obrazbi, onaj rječnik će odlično poslužiti i onome koji uči talijanski jezik studira naučno.

Pri koncu moramo kazati par riječi o samom auktoru, koji mladjina nije toliko poznat, ali koji je vrlo dobro poznat našim predstavnim narodnim borcema, jer je g. Andrović bio jedan od onih mnogobrojnih Dalmatinaca koji su se, vladajući odlično talijanskim jezikom i povijesnim znanjem, borili perom za one krajeve koje su irendentisti svajata za Italiju. Tako je u brošuri >Questione croata< (1903 — čista dobit je ista Družbi sv. Cirila i Metoda za Istru) dozakao pravo Hrvata na Istru i Dalmaciju, a u knjizi >Hrvatska zemlja< (1898) dozakao naše pravo na Trst i Istru povjesni, lingvistički, etnički itd. razlozima. Ne spominjući njegovih ostalih tridesetak djela na hrvatskom i talijanskom jeziku, pokazat će nam samo to što smo iznijeli da veli motiivi o kojima tako često slušamo i čitamo od prijatelja današnje Italije, već da je ovaj rječnik plod dugogodišnjih studija i dugogodišnjeg bavljenja talijanskim jezikom i odnosima između naša dva народа. — (p.)

DELA NASIH RÖJAKOV V SLOVAŠKEM PREVODU

Zadnja številka slovaške revije >Slovensky pohľady<, je u celoti posvećena jugoslavskim književnostim. Slovenski prevodi se zastopani tudi z deli naših röjakov, in sicer s Preglejovo >Matkovo Tino<, od pesnikov pa Gradnik in Kováč, s' Agis.